



SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes
Tlf. 78 97 74 00. Fax 78 99 22 12
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no
www.svk.no

MØTEINNKALLING

Utvalg: Utvalg for levekår
Møtedato: 21.10.2013
Møtested: Møterom Viksjøen, Rådhuset
Møtetid: Kl. 11:00

Ved eventuelt forfall, er representantene selv ansvarlig for å innkalle vara.

Varamedlemmer møter etter nærmere innkalling.

Møtet åpner med en orientering om ressursfordelingsmodellen for Sør-Varanger kommune.

Kirkenes, 14.10.2013

Stine Ihler
Utvalgsleder

SMW

SAKSLISTE:

Saksnr.:	Sakstittel:	Arkivsakl	
036/13	STØTTE TIL KULTUR- OG IDRETTSARRANGEMENTER 2013 - 2. TILDELING Saksordfører: Knut Mortensen (knut.mortensen@trollnet.no)	13/403	



SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes
Tlf. 78 97 74 00. Faks 78 99 22 12
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no
www.svk.no

SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Nils-Edvard Olsen Virksomhetsleder: , tlf.	Dato: 26.09.2013
Arkivkode: K2-D11, K1-223	Arkivsaksnr.: 13/403
Saksordfører: Knut Mortensen	

SAKSGANG		
Behandling:	Møtedato:	Saksnr.:
Utvalg for levekår	21.10.2013	036/13

STØTTE TIL KULTUR- OG IDRETTSARRANGEMENTER 2013 - 2. TILDELING

Vedlagte dokumenter:

Nr.	Dok.dato	Tittel
1	02.09.2013	SØKNAD OM STØTTE TIL BAR INTERNATIONAL 2013 INKLUDERT PREPRODUKSJON AV BARENTS SPEKTAKEL 2015
2	26.09.2013	PROGRAM BAR INTERNATIONAL 2013
3	26.09.2013	BAR BUDSJETT 2013
4	04.09.2013	SØKNAD OM STØTTE TIL KULTUR- OG IDRETTSARRANGEMENT 2013
5	26.09.2013	Kopi av 130903regnskap NNM
6	26.09.2013	Støtte til kultur- og idrettsarrangementer 2013
7	09.09.2013	Søknad om kulturmidler for kulturelle arrangement
8	26.09.2013	Vedlegg til søknad om kulturmidler for et arrangement i Pasvikringen

9	10.09.2013	PASVIKRINGEN - UTFYLLENDE OPPLYSNINGER
10	11.09.2013	Søknad på støtte til kultur og idrettsarrangementer 2013.docx
11	26.09.2013	Søknad på støtte til kultur og idrettsarrangementer 2013
12	26.09.2013	BUDSJETT/FINANSIERINGSPLAN FEFO-CUP FOR 2011 OG 2012
13	13.09.2013	FEFO-CUP - SØKNAD OM ARRANGEMENTSSTØTTE - UTFYLLENDE OPPLYSNINGER
14	13.09.2013	Søknad om støtte til arrangemang..doc
15	26.09.2013	Søknad om støtte til SM baneskyting
16	13.09.2013	SØKNAD OM STØTTE TIL KULTUR- OG IDRETTSARRANGEMENT - KULTURKVELD BUGØYNES
17	26.09.2013	Budsjett_for_kulturkveld_paa_Bugoeynes
18	16.09.2013	vedr. Søknad til støtte til kultur og idrettsarrangement
19	26.09.2013	Kirkenes turn søknad.docx
20	16.09.2013	SØKNAD OM STØTTE TIL KULTUR ARRANGEMENT 2014 - GRENSELØSFESTIVALEN
21	26.09.2013	Søknad om støtte 2014.docx
22	17.09.2013	SØKNAD OM STØTTE FRA KULTUR- OG IDRETTSARRANGEMENTSKONTOEN 2013 - UTFYLLENDE OPPLYSNINGER
23	17.09.2013	SØKNAD OM STØTTE TIL KULTURARRANGEMENT 2013 - TILLEGGSOPPLYSNINGER
24	18.09.2013	Søknad stønad NNM2013.docx
25	26.09.2013	Søknad om støtte til NNM Karate 2013
26	26.09.2013	NNM 2013 budget
27	18.09.2013	SØKNAD OM STØTTE TIL OKTOBERSTEVNE 2013
28	18.09.2013	SØKNAD OM ARRANGEMENTSSTØTTE - UTFYLLENDE OPPLYSNINGER
29	25.09.2013	VS: Søknad kulturmidler
30	26.09.2013	image001.jpg
31	26.09.2013	image2013-09-24-131425.pdf
32	26.09.2013	søknad absence sep 2013.doc

Dokumenter i saken:

<u>Dok.dato</u>	<u>Type</u>	<u>Avsender/mottaker</u>	<u>Tittel</u>
05.11.2012	I	Kirkenes Svømmeklubb	SØKNAD OM STØTTE TIL BARENTSSTEVNET I SVØMMING 2013
20.11.2012	I	Kirkenesdagene AS	SØKNAD OM DRIFTSTILSKUDD TIL KIRKENESDAGENE FOR 2013-2015
26.11.2012	U	Kirkenesdagene AS	MIDLERTIDIG SVAR PÅ SØKNAD OM DRIFTSTILSKUDD TIL KIRKENESDAGENE
29.11.2012	I	Svanhild Finnmarksløpet as	SØKNAD OM SAMARBEIDSAVTALE 2013
04.12.2012	I	Kirkenesdagene AS	SØKNAD OM TILSKUDD TIL KIRKENESDAGENE
07.01.2013	U	Svanhild Finnmarksløpet as	FINNMARKSLØPET 2013 - TILBAKEMELDING PÅ SØKNAD OM SAMARBEIDSAVTALE
07.01.2013	U	Kirkenes Svømmeklubb	SØKNAD OM STØTTE TIL BARENTSSTEVNET I SVØMMING 2013
10.01.2013	I	Kirkenes Svømmeklubb	SØKNAD OM STØTTE TIL BARENTSSTEVNET I SVØMMING 2013
15.01.2013	I	Kirkenes Dagene	PURRING PÅ SVAR
22.01.2013	I	Kirkenes Svømmeklubb	SØKNAD OM STØTTE TIL LEIE AV BARENTSBADET
25.01.2013	U	Kirkenes Dagene	SVAR SØKNAD KIRKENESDAGENE
28.01.2013	U	Saksbehandler Nils-Edvard Olsen	MELDING OM VEDTAK FRA UTVALG FOR LEVEKÅR 28.01.13: SØKNAD OM STØTTE
28.01.2013	U	Kirkenes Svømmeklubb	BARENTSSTEVNE I SVØMMING 2013 - AD SØKNAD OM ØKONOMISK STØTTE
29.01.2013	U	Kirkenesdagene	KIRKENESDAGENE 2013
29.01.2013	U	Svanhild Finnmarksløpet as	SØKNAD OM SAMARBEIDSAVTALE OG ØKONOMISK STØTTE 2013 TIL
31.01.2013	I	Finnmarksløpet v/Svanhild Pedersen	SØKNAD I FORBINDELSE MED CHECKPOINT KIRKENES
22.02.2013	U	Finnmarksløpet ved Svanhild Pedersen	SØKNAD I FORBINDELSE MED CHECKPOINT KIRKENES
25.02.2013	I	Kirkenes Atletklubb v/ Willy Bangsund	SØKNAD OM STØTTE TIL APRILSTEVNE
01.03.2013	I	Pikene på broen AS	NY SØKNAD OM STØTTE TIL FESTIVALEN BARENTS SPETAKEL 2013
01.03.2013	I	Pikene på broen AS	NY SØKNAD OM DRIFTSTØTTE TIL PIKENE PÅ BROEN 2013

01.04.2013	I	Varanger Trekkhundklubb og	SØKNAD OM STØTTE TIL PASVIK TRAIL 2013
23.04.2013	U	Saksbehandler Nils-Edvard Olsen	MELDING OM VEDTAK FRA UTVALG FOR LEVEKÅR 23.04.13: STØTTE TIL KULTUR-
24.04.2013	U	Til søkerne	STØTTE TIL KULTUR- OG IDRETTSARRANGEMENTER 2013 PR
15.07.2013	I	Pikene på Broen	SØKNAD OM STØTTE TIL BAR INTERNATIONAL 2013 INKLUDERT
03.09.2013	I	Sør-Varanger Rideforening	SØKNAD OM STØTTE TIL KULTUR- OG IDRETTSARRANGEMENT 2013
09.09.2013	I	Hill Pasvikringen v/Haga	SØKNAD OM KULTURMIDLER FOR KULTURELLE ARRANGEMENT
10.09.2013	U	Hill Pasvikringen v/Haga	PASVIKRINGEN - UTFYLLENDE OPPLYSNINGER
10.09.2013	I	Kirkenes IF v/FeFocupen 2013	SØKNAD PÅ STØTTE TIL KULTUR OG IDRETTSARRANGEMENTER 2013
12.09.2013	I	Bugøyenes Festival	SØKNAD OM STØTTE TIL KULTUR- OG IDRETTSARRANGEMENT - KULTURKVELD
13.09.2013	U	Kirkenes IF v/FeFocupen 2013	FEFO-CUP - SØKNAD OM ARRANGEMENTSSTØTTE - UTFYLLENDE
13.09.2013	I	Kirkenes Skytterlag	SØKNAD OM STØTTE TIL KULTUR- OG IDRETTSARRANGEMENT - SM
15.09.2013	I	Kirkenes Atletklubb	SØKNAD OM STØTTE TIL OKTOBERSTEVNE 2013
15.09.2013	I	Kirkenes Turnforening	SØKNAD TIL STØTTE TIL KULTUR OG IDRETTSARRANGEMENT
15.09.2013	I	kirkenes Event & Artist AS	SØKNAD OM STØTTE TIL KULTUR ARRANGEMENT 2014 -
17.09.2013	U	Kirkenes Skytterlag	SØKNAD OM STØTTE FRA KULTUR- OG IDRETTSARRANGEMENTSKONTOEN 2013 -
17.09.2013	U	kirkenes Event & Artist AS	SØKNAD OM STØTTE TIL KULTURARRANGEMENT 2013 -
18.09.2013	U	Sør-Varanger Karateklubb v/Stein	SØKNAD OM ARRANGEMENTSSTØTTE - UTFYLLENDE OPPLYSNINGER
18.09.2013	I	Sør-Varanger Karateklubb	SØKNAD OM STØTTE TIL NNM KARATE 2013
25.09.2013	I	Samovarteateret	SØKNAD KULTURMIDLER

Kort sammendrag:

Viser til sak 015/13 fra Utvalg for levekår.

Totalpotten for 2013 er 200.000 kr og i møte den 22.04.13 ble 60 % av beløpet fordelt etter søknad.

I hht vedtak av 28.01.13 har en annonsert i Sør-Varanger Avis samt lagt ut på kommunens hjemmeside og idrettsrådets hjemmeside m/ søknadsfrist den 15.09.13. Til fordeling gjenstår det 80.000 kr.

Det er innkommet 11 søknader hvorav to er registrert innkommet etter fristen. Administrasjonen foreslår at alle søknader tas med i vurderingen.

Faktiske opplysninger:

Viser til sak 015/13 fra Utvalg for levekår.

Totalpotten for 2013 er 200.000 kr og i møte den 22.04.13 ble 60 % av beløpet fordelt etter søknad.

I hht vedtak av 28.01.13 har en annonsert i Sør-Varanger Avis samt lagt ut på kommunens hjemmeside og idrettsrådets hjemmeside m/ søknadsfrist den 15.09.13. Til fordeling gjenstår det 80.000 kr.

Det er innkommet 11 søknader hvorav to er registrert innkommet etter fristen. Administrasjonen foreslår at alle søknader tas med i vurderingen.

Her følger en oppsummering av søknadene med administrasjonens vurdering:

Kirkenes Turnforening:

Søker om midler til: kompetanseheving av trenere, deltagelse for turnere på stevner og inspirasjonshelg med instruktører fra Arendal Turnforening, reise og opphold. Vedlagt søknaden følger Aktivitetsplanen. Totalkostnaden er satt til 96.800 kr.

Vurdering: Søknaden faller utenfor rammene som er vedtatt.

Sør-Varanger Rideforening:

Søker om midler til gjennomføring av Nord-Norsk Mesterskap i dressur for klubblag som var på Sandnes 10.-11.august 2013. Nesten 60 deltagere kom fra Finnmark og Troms.

Vedlagt følger budsjett/regnskap for arrangementet: Det viser en totalkostnad på kr 39.759,50, startavgift på kr 9.900,-, inndekning fra FRYK på kr 7.094,50 – dette gir et netto underskudd på kr 22.765,- som klubben må dekke.

Vurdering:

Her har klubben fra Kirkenes tatt et ekstraordinært løft på strak arm da ingen andre klubber hadde muligheten.

Viktig at utøverne får muligheten til å delta på slike typer konkurranser som et Nord-Norsk Mesterskap er.

Administrasjonen foreslår at Sør-Varanger Rideforening tildeles kr **18.000,-**

Pikene på Broen:

Søker om kr 100.000 til gjennomføring av BAR INTERNATIONAL 2013 INKL PREPRODUKSJON AV Barents Spektakel 2015.

PpB har drevet et aktivt, prosjektbasert residency/stipendiatprogram for kunstnere fra 2004. Dette er fra 2008 gått over til BAR International.

Prosjektet er nå et bevegelig workshop-basert og residency-basert prosjekt som handler om forskning, kunstproduksjon og formidling med utgangspunkt i Kirkenes og grenseområdene rundt. Ambisjonen er å videreføre dette programmet så lenge PpB eksisterer som organisasjon – en av tre hovedpiolarer i virksomheten Pikene på Broen.

Viser til vedlagte søknad.

Budsjettet er på kr 2.010.10 hvorav kr 780.000 er administrasjon. Dette forutsettes finansiert slik:

BarentsKult	kr 700.000
Finnmark Fylkeskommune	kr 175.000
Sør-Varanger kommune	kr 100.000
Del av fast finansiering PpB	kr 135.100
Utenriksdepartementet nordområde kultur	kr 900.000

Vurdering:

Dette er et viktig og synlig prosjekt i kommunen gjennom år. Er virkelig med å spre kunnskap om vårt område samt at det gir et veldig mangfold til kulturbegrepet for våre innbyggere. Foreslår at en gir et tilskudd på kr **20.000,-**

Pasvikringen:

Søker om tilskudd på kr 1.000,- til et arrangement den 14.09.13 i samband med offisiell åpning av Pasviktunet på Svanvik.

Pasvikringen hadde en forestilling av dans og sang som var innøvet for anledningen.

Utgiftene er satt til kr 1.800,-.

Vurdering:

Dette var en viktig del av et større arrangement på Svanvik denne lørdagen. Foreslår at en bevilger kr **1.000,-** som omsøkt.

Bugøynes Festival:

Nystiftet organisasjon med 4 medlemmer. Formålet er å fremme bygdas musikk og kulturliv.

Søker om kr 20.000 til kulturkveld på Bugøynes.

Utgiftene er på kr 71.000 mens inntektene er satt til kr 86.000.

Vurdering:

Gjennom det innsendte materiale fremgår det at dette arrangementet var selvfinansiert og ga organisasjonen et overskudd på kr 15.000.

Kirkenes idrettsforening:

Søker om kr 20.000 i støtte til gjennomføring av FeFo-cupen 2013.09.25 Det er et arrangement hvor det deltar ca 80 lag med til sammen ca 1000 unge spillere mellom 6 – 18 år. Arrangementet er i Barentshallen 1.-3.11.13. I år vil det også være med lag fra Russland. Viktig samarbeidspartner er Finnmarkseiendommen (FeFo). Arrangementet er preget av dugnadsånden i KIF og er et godt innarbeidet med foreldre, frivillige og A-lagspillere som arrangør.

Leien av Barentshallen er ca 40.000 kr.

Budsjett/finansieringsplan for prosjektet/arrangementet er kommet i ettertid.

Vurdering:

Dette er et årvis arrangement som KIF-løfter som klubb. Dette er en storsatsing som samtidig er en dugnad som gir klubben betydelige overskudd til drifta av klubben.

Ut fra en helhetsvurdering foreslår Rådmannen at KIF tildeles **kr 8.000** til gjennomføring av Fefo-cup 2013.

Kirkenes Event og Artist AS:

Søker om kr 80.000 til planlegging av Grenseløsfestivalen 2014. Årets arrangement har gitt foretaket nye utfordringer i forhold til barn og ungdom. For 2014 ønsker en å bygge opp barnedelen kraftig.

I brev av 18.09 er firmaet bedt om å komme med et budsjett/finansieringsplan for festivalen 2014.

Pr dato foreligger det ikke noen tilbakemelding.

Vurdering:

Da det ikke foreligger noe konkret om budsjett/finansieringsplan samt at søknaden gjelder et tiltak i 2014, finner ikke Rådmannen å tilrå noen bevilgning.

Kirkenes skytterlag:

Søker om kr 8.500 i støtte til innkjøp av premier i samband med gjennomføringen av samlagsmesterskapet i bane, lag, stang og feltskyting lørdag den 31.08.13.

Det deltok skyttere fra Båtsfjord, Tana, Vardø, Vadsø og Nesseby kommune i tillegg fra skyttere i egen kommune.

17.09 ba en om et budsjett/finansieringsplan for arrangementet. En har ikke mottatt tilbakemelding pr dato.

Vurdering:

Dette er et stort og viktig mesterskap for skytterne i regionen her.

Rådmannen kan ikke se at dette er et arrangement som gir med overskudd, og finner derfor å foreslå at skytterlaget får **kr 7.000** til samlagsmesterskapet 2013.

Sør-Varanger Karateklubb:

Det søkes om kr 5.760 til dekning av husleie i samband med Nord-Norsk mesterskap i Karate i Kirkenes den 2.11.13.

Klubben forventer deltagere fra hele landet.

Dette er første gang det blir et slikt arrangement i kommunen i regi av karateklubben.

Totalbudsjettet som klubben har ettersendt, er på kr 24.800,-.

Vurdering:

Det er viktig at klubbene tar på seg et slikt arrangement.

Rådmannen innstiller på at de får **kr 6.000** til arrangementet.

Kirkenes Atletklubb:

KAK søker om støtte på kr 40.000 til oktoberstevnet 2013 – 19.-20.10.13.

Dette er et internasjonalt stevne for gutter, jenter og ungdom i alderen 12-18 år. Klubben har stått for arrangementet fra 1971, og er det eldste internasjonale idrettsstevne i Sør-Varanger og Nord-Norge med fra mellom 4 og 6 nasjoner.

Budsjetttrammen for stevnet er på kr 181.480.

Vurdering:

Rådmannen vurderer dette som en viktig del av idrettssamarbeidet i Barentsregionen, og preger vårt mangfold.

Rådmannen foreslår at klubben tildeles **kr 10.000,-** til Oktoberstevnet 2013. Dette ut fra at det er svært kostnadskrevenende for klubben å losjere så mange deltagere fra Russland.

Samovarteateret:

Søker om støtte på kr 18.000 til arrangementet Workshop med Absence "Feelgood Week 2013" i dagene 09.16.10.13. Da vil det være arrangementer for alle aldersgrupper, forestillinger og konserter.

Lørdag den 12.10 besøker dansegruppa "Absence" med danseforestillingen "Askeladden på nye eventyr". Der er det dans, akrobatikk, skuespill og masse humor som passer alle aldersgrupper. Søndagen blir det workshop.

Søknaden begrunnes med at en ønsker å holde deltageravgiften lavest mulig samt kunne avholde workshopen.

Totalkostnaden for workshopen er satt til kr 18.018.

Vurdering:

Rådmannen ser på dette som et spennende arrangement og ikke minst små og store muligheten til å delta på workshopen dagen etter forestillingen.
Foreslår at det gis et tilskudd på kr **10.000,-**.

Søknadene ligger ved saken.

Vurderingene er gjort på grunnlag av skjønn og erfaring. Videre vil jo de foreslåtte summene avspeile størrelsen på arrangementene i forhold til deltagere og varighet.

Kommuneplanens hovedmål:

Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

Kulturarbeidsplasser er viktig i forhold til å videreutvikle mangfoldet i vår kommune.

Infrastruktur:

Bredden på kultur- og idrettsarrangementer er viktige virkemidler for å "lokke" nye innbyggere til Sør-Varanger.

Barn og ungdom:

Ved at det gjennomføres arrangementer med deltagelse også fra andre steder, gir dette våre barn og unge nye utfordringer i forhold til sin idrett/kultur. Det er videre med å utvikle mangfoldet.

Kompetansebygging:

Viktig at så mange klubber og kulturinstitusjoner tar utfordringen med å gjennomføre større arrangementer. Dette er med å bygge opp viktig kompetanse i vårt lokalsamfunn.

Økonomi:

Budsjetttrammen i denne søkerrunden er på kr 80.000,-.

Universell utforming, jfr. bestemmelser i plan- og bygningslov:

Alternative løsninger:

Innenfor rammen av 80.000 kr står Utvalget fritt til å fordele midlene.

Forslag til innstilling:

Utvalg for levekår vedtar følgende fordeling av midler til kultur- og idrettsarrangementer – 2. tildeling:

• Kirkenes Turnforening - kompetanseoppbygging	kr 0,-
• Sør-Varanger Rideklubb – NNM i dressur	kr 18.000,-
• Pikene på Broen – BAR INTERNATIONAL 2013-09-26	kr 20.000,-
• Pasvikringen – arrangement v/ åpningen av Pasviktunet	kr 1.000,-
• Bugøynes Festival – kulturkveld	kr 0,-
• Kirkenes idrettsforening – FeFo Cup 2013	kr 8.000,-
• Kirkenes Event & Artist AS – planlegging Grenseløsfestivalen -14	kr 0,-
• Kirkenes skytterlag – Samlagsmesterskap	kr 7.000,-
• Sør-Varanger Karateklubb - NNM i karate	kr 6.000,-
• Kirkenes Atletklubb – oktoberstevnet	kr 10.000,-
• Samovarteateret – Workshop Absence "Feelgood Week"	kr 10.000,-
Totalt	kr 80.000,-

Bente Larssen
rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -



SØR-VARANGER KOMMUNE Boks 406, 9915 Kirkenes		
30 AUG. 2013		
Saksnr: 13/403	Dok.nr:	Off vurdering Kopi til:

Fra
Pikene på Broen
Postboks 180
9915 Kirkenes

Dato 15.07.13

Til:
SØR-VARANGER KOMMUNE
POSTBOKS 406
9915 KIRKENES

**FØLGEBREV: SØKNAD STØTTE til BAR INTERNATIONAL 2013,
inkludert preproduksjon av Barents Spektakel 2015.**

Vi søker her på videre finansiering for Residencyprogrammet og produksjonsplattformen BAR International 2011-2013, nå på programmet for 2013, inkludert preproduksjon av Barents Spektakel 2015 i 2013.
(Se program beskrevet i søknad etter generell info om BAR 2011-2013).

Vi håper at Sør-Varanger Kommune kan støtte oss i videreføringen av programmet. BAR programmet er en forutsetning for en god festival, en aktuell Triennale og mange andre prosjekter vi gjør nasjonalt og internasjonalt. Programmet inviterer kunstnere fra mange land til et opphold i området her, noe som gjør det mulig for dem å sette i gang ny kunstproduksjon som så blir vist under festivalen, Triennalen, Nordiske Dager i Murmansk og på en lang rekke andre arenaer nasjonalt, i Barentsregionen og ellers internasjonalt.

Som kjent vil vi av ulike grunner ikke arrangere Barents Spektakel i 2014, men vi vil fortsatt ha mange utgifter knyttet til festivalen Barents Spektakel 2015 i både i 2013 og 2014. Denne preproduksjonen inkluderer vi nå i BAR programmet. Vi vil altså ikke søke dere om støtte til festivalen Barents Spektakel i 2014. Vi vil kun søke støtte til preproduksjon innen BAR programmet. Vi kan vise til en lang liste av musikkproduksjoner, genreoverskridende performancer, kunstproduksjoner og kunstfilmer som er laget her i kommunen som en del av BAR- programmet og som vises mange steder i regionen og ellers internasjonalt. Alt dette er veldig god markedsføring av grensekommunen Sør-Varanger.

Med vennlig hilsen
Pikene på Broen
Kunstnerisk leder
Luba Kuzovnikova

Fra
Pikene på Broen
Postboks 180
9915 Kirkenes

Til:
Sør-Varanger Kommune

Kirkenes 01.07.13

REVIDERT SØKNAD STØTTE til BAR INTERNATIONAL 2013, inkludert preproduksjon av Barents Spektakel 2015.

Vi søker her på videre finansiering for BAR International 2011-2013, nå på programmet for 2013 inkludert preproduksjon av Barents Spektakel 2015. (Se program beskrevet etter generell info om BAR 2011-2013).

Vi søker her totalt på NOK 100 000.

Generell beskrivelse BAR International 2011-2013:

Pikene på Broen har drevet et aktivt, prosjektbasert residency/ stipendiatprogram for kunstnere fra 2004. Først **Barents Stipendiatprogram for kunstnere**, som vi har utviklet over år og som fra 2008 gikk over til å bli **BAR International 2008-2010**.

Det videreførte prosjektet **BAR International 2011-2013** er et bevegelig workshop-basert og residency-basert prosjekt som handler om forskning, kunstproduksjon og -formidling med utgangspunkt i Kirkenes og grenseområdene rundt. Vi har en ambisjon om å videreføre dette programmet så lenge vi eksisterer som organisasjon, som en av tre hovedpilarer i virksomheten Pikene på Broen. Med den struktur og strategi Pikene på Broen har for sin virksomhet, vil de kunstnere som er en del av programmet BAR International, få muligheter for formidling av en evn kunstproduksjon i etterkant av BAR-perioden gjennom andre deler av vår virksomhet, som festivalen Barents Spektakel, Barents Triennalen og Transborder Cafe og prosjekter vi ellers gjør på oppdrag for andre.

BAR International 2008-2010 mottok støtte fra Kulturkontakt Nord for 3 år og var en del av Nordic AiR network. Det ble i tillegg søkt støtte fra ulike finansører for hvert enkelt år, for å oppnå fullfinansiering. For 2008, 2009 og 2010 var disse med på å delfinansiere programmet: Det Norske Utenriksdepartement, Norsk Kulturråd, Barentssekretariatet, BarentsKult, Finnmark Fylke og Sør-Varanger Kommune.

BAR International har så langt bidratt til nye nettverk, innovative genreoverskridende samarbeidsformer og ny kunstproduksjon av høy kvalitet som har fått stor internasjonal oppmerksomhet. Det er stadig større interesse for deltakelse i programmet, både fra unge, eksperimenterende kunstnere såvel som velrennomerte, godt etablerte kunstnere fra ulike genre.

Det var veldig mange gode grunner til å videreføre programmet, og vi har derfor laget et nytt treårig prosjekt som en oppfølger til det forrige, som nå er inne i sitt tredje år.

Mål for BAR International 2011-2013:

BAR International er i dag en fusjon av 2 konsepter - **Barents Artists in Residency** og **Barents Arts Resource**, hvorav den første er en mer tradisjonell gjestekunstnerordning og den andre er mer eksperimenterende i forhold til kunstproduksjon og formidling. Prosjektet har informasjon på egen hjemmeside, www.barinternational.no og på www.pikene.no, som gjør at kunstnere nasjonalt og internasjonalt vet om oss, kan henvende seg til oss, informere om egen virksomhet og/eller søke om deltakelse. I tillegg inviterer vi kunstnere inn for å ta del i workshop- baserte korte og lengre perioder.

BAR International tilrettelegger for at folk skal kunne samarbeide på tvers av landegrensener og fagdisipliner, for å skape gode relasjoner, kunnskap og faglig utveksling, og for å bidra til kulturell vitalitet i området gjennom kunst og kunstnerisk engasjement.

Med prosjektet styrkes brobyggingsideen i Barents, hvor det er store samfunnsmessige, politiske og kulturelle ulikheter mellom naboland og nærområder. Programmet gir en mulighet for meningsytringer og kunnskapsutveksling som kan være viktige innspill til kunstliv, kultur og samfunn lokalt, nasjonalt og internasjonalt. Prosjektet er en grenseoverskridende møteplass i seg selv. I tillegg oppmuntrer prosjektet til kunstproduksjon som blir grunnlag for internasjonale møteplasser på tvers av sektorer. Prosjektets suksess er avhengig av at vi har et stort og godt nettverk av samarbeidspartnere både lokalt og i Barentsområdet.

Programmet for 2011-2013, er en oppfølger av foregående år, og sees i sammenheng og koordineres med Pikene på Broens andre aktiviteter. Det legges på den måten til rette for visninger og presentasjoner av BAR periodenes prosesser og resultater.

Hvem kan delta i BAR International:

Vi har åpnet for at visuelle kunstnere, scenekunstnere, kunstnere som jobber med lyd, litteratur, poesi, film, arkitektur + kuratorer kan delta. Av og til vil det være relevant å invitere inn andre fagfolk til tverrsektorielle prosjekter.

Opplysninger om BAR ligger på egen hjemmeside på nett, og interesserte kan henvende seg til oss med anmodning om deltakelse. Vi vurderer ut i fra kunstnerens prosjektideer og kunstneriske strategier. Ellers inviterer vi kunstnere inn i forhold til relevans og profesjonalitet. Vi er åpne for at flere søker sammen, og vi inviterer ofte flere inn samtidig. I tillegg bidrar vi med tilrettelegging for profesjonelle kunstnere som kommer til området for eget budsjett og tar direkte kontakt med oss.

Vi ønsker å skape nettverk over grenser. Hoveddeltakelsen er fra nordiske land. + deltakere fra Russland, andre land i Europa og verden for øvrig. Mye av det vi gjør er basert på naboskap og nærhet i Barents, - tematiske delprosjekt er viktige i denne sammenhengen, da er det også naturlig å tenke globalt.

Hva er utviklingsdimensjonen i BAR:

Utviklingsdimensjonen består i at vi ønsker å sette Barentsregionen inn i nye sammenhenger, utforske området kunstnerisk, bidra til engasjement rundt den grenseoverskridende situasjonen og utviklingen som foregår her.

Vi tilbyr lengre opphold der det er relevant med fordypning innenfor et område/eller i forhold til et prosjekt kunstneren vil konsentrere seg om. Dette tillater en større andel grunnforskning før kunstneren tenker kunstproduksjon. Det lengre oppholdet kan deles opp i flere kortere perioder dersom det er mer hensiktsmessig for kunstneren og prosjektet. Dermed blir programmet enda mer fleksibelt og tilpasset den enkelte deltaker.

Vi har en rekke kortere workshop-lignende opphold for å bidra til blant annet nettverking, kunnskapsoverføring, kontakter, ideer, inspirasjon, ny kunstproduksjon etc.

Vi har flere samarbeidspartnere som kan gi kunstnerne viktig informasjon og som vi kan bidra med informasjon til på bakgrunn av kunstnerne og vårt eget arbeide.

Samarbeidspartnere i Norge er blant annet Festspillene i Nord-Norge, Universitetet i Tromsø, Barentssekretariatet, Barents Instituttet, Musikk i Finnmark/Scene Finnmark, Tromsø Kunstforening, Nordnorsk Kunstnersenter, Samisk Kunstnersenter, Tromsø Kunstforening, Litteraturhuset i Oslo, Fritt Ord, ulike kunstnerorganisasjoner, kommuner og fylker, Kirkenes Næringshage, deler av næringslivet, andre Universitet og høyskoler i Barentsområdet, enkeltpersoner innenfor ulike sektorer m. flere.

BAR International inngår i Pikene på Broens kunstproduksjon og formidlingsstrategi knyttet til Barents Spektakel, Barents Triennalen, Transborder Cafeer og andre prosjekter vi engasjeres i, i tillegg til at det har fokus på å ta imot gjestekunstnere og ha sin helt egne "identitet".

Hva er formidlingsdimensjonen i BAR:

Formidlingsdimensjonen inneholder ulike offentlige presentasjoner. Eks: arbeider som er et resultat av en BAR periode, eller som kommer i kjølvannet av den, vises i en eller annen sammenheng i det offentlige rom som del av prosjektet, under eller ved slutten av oppholdet, - eller de tilknyttes andre av våre prosjekter / prosjekter vi er invitert til å delta på. Visningene kan være i form av utstillinger eller foredrag med billed / og film materiale, kunstnerpresentasjoner, koblinger til seminarer, Transborder Cafeer, festivalen, triennalen. Enkeltprosjekter som blir videreutviklet og bearbeidet etter endt BAR periode, inviteres inn til tilsvarende visning i etterkant. Formidlingen består også av beskrivelser av prosjektet med tekst og bilder i publikasjoner, i samarbeid med andre og på internett. *BAR har egne hjemmesider som vi nå ønsker å utvikle og utvide og hele tiden har som mål å oppdatere.* Mangel på ressurser har så langt vært et hinder i forhold til en optimal utvikling av hjemmesidene.

Pikene på Broen får stadig invitasjoner til å holde foredrag på konferanser i inn og utland. Dette er en god anledning til å vise resultater fra stipendiatperiodene.

I tillegg har flere av prosjektene vært formidlet til grunnskolelever gjennom skolesekk prosjekter for grunnskolen i kommunen og andre steder, også i andre av Barentslandene. Dette betyr at hundrevis av skoleelever har sett og fått innføring i en god del av kunstproduksjonen, og at BAR kunstnere har vært engasjert i en rekke skolesekkprosjekter lokalt, i Finnmark og i prosjekter utenlands i Barents. Vi vet også at noen av kunstproduktene har vært brukt i formidlingssammenheng til barn og unge utenom Barents andre steder i Norge, i London, ulike steder i Tyskland etc.

Hva tilbyr BAR International den enkelte deltaker:

Kunstneren får ulike former for hjelp og støtte gjennom BAR programmet.

Pengestøtte gis i form av vederlag/honorar, en del støtte gis til materialer, reiser, og opphold. Størrelsen på den økonomiske støtten følger våre prinsipper for honorar og kunstnerens behov (for eksempel om kunstneren er støttet av andre). Størrelsen avhenger også av om kunstnerens produksjon skal være en del av våre andre prosjekter. Da kan vi for eksempel også støtte formidlingen over andre budsjetter. Vi kan i tillegg hjelpe til med å finne sponsorer til materialer og lignende. Vi tilrettelegger et introduksjons og informasjonsprogram som er relevant for den enkelte kunstner med deltakelse av mange lokale eksperter som bidrar med sin kunnskap om området. Vi yter selv service angående informasjon, vi er konsulenter og har kuratorfunksjon som samtalepartnere og medhjelpere i fremveksten av prosjektet. Vi er ofte konseptutvikler

og produsent for de prosjektene kunstproduktet eller prosessen formidles gjennom etter BAR perioden.

Det er viktig for oss at kunstneren får skikkelig betalt for jobben som gjøres, og at tilretteleggingen er av en sånn karakter at kunstneren får best mulig utbytte av perioden. Det er også viktig for oss at kunstneren gis muligheter til formidling i etterkant.

Vårt residenssenter ligger i Kirkenes, men vi har fortsatt ikke eget hus til våre gjestekunstnere. Vi løser foreløpig dette greit ved å leie hus/leiligheter etter behov, ofte fra Barentssekretariatet, Barents Instituttet eller kommunen. Dersom dette ikke er mulig, bruker vi hotell. Akkurat nå leier vi en mindre leilighet i sentrum av Kirkenes på årskontrakter. Vi disponerer selv 5 kontorer + møterom for våre ansatte og har plass til gjestekunstnere her i perioder. I tillegg leier vi kontorer og større rom for møter hvis behov..

Vi har pc'er og annet utstyr og kan tilrettelegge for alt annet behov i tillegg til behov for atelier og produksjonsfasiliteter.

Vårt BAR program er bevegelig, og vi arbeider kontinuerlig med å løse våre arealbehov både i Kirkenes og når BAR oppholdet foregår i andre grensenære områder i Barents. Et stort og godt samarbeidsnettverk bidrar til at husproblematikk som oftest løses til det beste for kunstnerne.

BAR er en del av en større produksjons og formidlingsplan som vi stadig utvikler og forbedrer. Målet er at BAR International etter hvert skal ha tilgang til mer permanente bo fasiliteter som en del av sin virksomhet, gjerne i samarbeide med andre med lignende behov.

PROGRAM BAR INTERNATIONAL 2013 inkludert pre-produksjon av Barents Spektakel 2015:



SØKNADEN GJELDER BAR INTERNATIONAL 2013 PROGRAM FRA FEBRUAR 2013:

Programmet for 2013 har følgende faglige overbygning:

Det har i de siste par tiår skjedd omfattende endringer i Norge og verden forøvrig. De mest markante endringer knytter seg til globalisering, teknologi, individualisering og en økende kommersialisering og markedsorientering. Finanskrisen i store deler av den vestlige verden vil også kunne bli en realitet i Norge. Den økonomiske globaliseringen har konsekvenser for alle livsområder. For eksempel: det gamle skillet mellom sentrum og periferi endres og de tradisjonelle forestillingene om nasjonal identitet og felles verdinormer utfordres. Det kulturelle mangfoldet krever dessuten bevisstgjøring og reorientering, - kunnskapsmessige og kulturelle utfordringer med hensyn til både samarbeide, prosess og kunstuttrykk.

I våre områder er utviklingen spesielt preget av nærheten til Russland, det mulighetsbildet som tegner seg med tanke på ressursutnyttelse i våre arktiske områder, og økt mobilitet blant arbeidstakerne. I vår lille vertskommune med 10 000 innbyggere, er 10 % av befolkningen russisk og her er over 70 nasjonaliteter. Kommunen grenser til Finland og Russland, med store befolkningskonsentrasjoner rett over den russiske grensa.

Og mens Barentssamarbeidet fyller 20 år i 2013, ser vi at det internt i Russland strammes til når det gjelder ytringsfrihet etter at Putin overtok som president for sin andre periode.

For Pikene på Broen og BAR International, er det viktig med en forståelse av de økonomiske og politiske rammene vi jobber utenfor og innenfor. Vi tar også inn over oss at den digitale revolusjonen har ført til nye kommunikasjonsformer og kontaktflater mennesker imellom og at all informasjon er tilgjengelig på en helt annen måte og i et mye store omfang enn tidligere.

Utviklingstendensene innen kunsten følger mye av de samme trekkene som samfunnet forøvrig: den er internasjonal, global, teknologiorientert og digital. Den er også flyktig, temporær og immateriell. Internasjonalisering er en fellesnevner. Gjennom økt mobilitet deltar norske kunstnere i en internasjonal kunststoffentlighet som igjen åpner opp for det norske kunstfeltet. Og flere utenlandske kunstnere deltar i den nasjonale kunstdiskursen. For Pikene på Broen og BAR Internasjonal betyr internasjonaliseringen at vi får henvendelser om deltakelse fra hele verden, og at vårt kunst nettverk ekspanderer og

utvides i raskt tempo. Interessen for hva som skjer i vårt område er stor; hos kunstnere fra Europas midte såvel som hos kunstnere i hjertet av Asia.

I BAR programmet holder vi fokus på det som er BAR International sin intensjon; nemlig å invitere kunstnere inn for å forske på og kommentere samfunnsutviklinga spesielt i våre områder i Barents. Det er verdifullt med nye stemmer inn i debatten om nordområdene. Vi gir relevante kunstnere tilgang til samtaler med et bredt nettverk av samfunnsaktører og muligheter for utfoldelse med fokus på at kunsten de produserer skal være fri og uavhengig. Vi setter sammen grupper av kunstnere på tvers av nasjonale grenser i Barents og på tvers av sjangre, for at det skal etableres nye nettverk og muligheter for kunnskapsutveksling og nytt og innovativt kunstsamarbeide.

BAR programmet for 2013 fortsetter samarbeidet med flere av kunstnerne som har vært på korte opphold tidligere, i tillegg til at flere nye kommer til. I programoversikten deler vi opp i perioder for hver kunstner, mens det i praksis blir slik at flere kunstnere kommer hit i overlappende perioder hvor det legges opp til felles informasjon og diskusjoner. Vi har flere års erfaring med å gjøre det på denne måten. Det handler om å klare å gi en individuell tilpasning, samtidig som man tenker på nettverking og alt positivt som kan komme ut av genuine møteplasser.

I 2013 starter vi den neste Barents Triennalen, som har fokus på kunstens mulighet i de offentlige uterom i grenseområder.

Kunstnerne som inviteres inn i BAR programmet for 2013, vil kunne gies en eller annen form for formidlingsmulighet gjennom Triennalen i 2013 og 2014, dersom de kommer opp med prosjekter som passer inn i Triennalekonseptet. Utvelgelsen av deltakere til programmet vil tildels også ha dette i tankene.

I 2013 starter vi også med pre-produksjon av Barents Spektakel 2015. En del av kunstnerne som inviteres inn i 2013, vil jobbe med tanke på kunstproduksjon som er spesielt rettet mot Barents Spektakel 2015.

På denne måten vil samarbeidet mellom våre produksjons og formidlingsplattformer bli mest mulig kostnadseffektivt og bidra til større muligheter for realisering av prosjekter for de deltakerne vi involverer.

PROGRAM

OMSØKT PROGRAM fra februar 2013:

Periode 2.

Kort residencyopphold for invitert kunstner. (Overført fra BAR 12 pga av BAR's økonomi)

Varighet: 8 dager.

Deltaker: Eva Bakkeslett

Prosjekt/ Formidling:

Eva Bakkeslett er kunstner fra Nordland, med røtter i Sør-Varanger som for tiden er Londonbasert. Hun har gjort en første research i grenseområdet på norsk og russisk som del av BAR 2011. Hun trenger mer tid for å gå i dybden basert på sin interesse for økologi/ miljøvern/ bærekraftig utvikling. Hun vil da dele sitt opphold mellom de grensenære områder på norsk og russisk side.

Hjemmeside: www.evabakkeslett.com

Periode 3.

Opphold for invitert samisk multikunstner. (Overført fra BAR 12 etter oppmodning fra kunstner pga hennes progresjon i pågående prosjekter, og også BAR's økonomi)

Varighet: 10 dager

Deltaker: Synnøve Persen

Formidlingsmulighet: Barents Spektakel 2015.

Synnøve Persen (Porsanger, Norge) samisk poet og billedkunstner som har hatt stor betydning for den kulturelle og politiske oppblomstringen i det samiske samfunnet gjennom sin deltakelse i Masigruppen og sitt sterke kunstneriske engasjement.

Hun jobber nå med nye kunstneriske prosjekter og håper i den forbindelse å kunne ha opphold flere steder i Barentsområdet. Hun skal ha et opphold ved Lásságámmi (Nils Aslak Valkeapääs tidligere bolig i Storfjord i Troms, nå artist in residens. Vi håper å kunne tilby henne et opphold hos oss og vil deretter invitere henne til å delta på Barents Spektakel 2015.

Periode 4

Opphold for invitert norsk kunstner

Varighet: 3 uker

Deltaker: Marianne Heier

Formidlingsmulighet: Barents Spektakel 2015 eller eget prosjekt

Marianne Heier bor og arbeider i Oslo. Heiers arbeider tar form av fysiske intervensjoner i sosiale og institusjonelle rom. Hennes prosjekter plasserer seg inn i en institusjonskritisk kunstpraksis, men Heiers kritikk fra innsiden er oftere et resultat av et personlig engasjement og motivert ut fra en personlig levd erfaring, enn et resultat av en kalkulert og strategisk institusjonskritisk praksis. Hun har i flere prosjekter benyttet seg av det å gi en gave som en form for kritisk belysning av en kontekst. Som festivalkunstner under Festspillene I Bergen I 2012, viste hun blant annet en skulptur foran Bergen Kunsthall, laget av vrakrester kjøpt fra det russiske skipet Vima, et skip som har ligget i opplag ved Kirkenes havn fra 2004 til 2011. Marianne Heiers kunstnerskap har en urokkelig tro på at kunst har en annen verdi enn bare det som kan omsettes på et marked.

Periode 5.

Opphold for 2 inviterte franske kunstnere

Varighet: 7 dager x 2

Deltaker: 2 Franske kunstnere etter forespørsel

Formidlingsmulighet:

Navn: CV kort:

To dansere/ koreografer Annie Vigier og Franck Apertet fra kompaniet "les gens d'Uterpan", Paris, France

They work site-specific, exploring the new social contexts through dance. "By appearing in different frameworks that reveal the action of the body, or by adapting to them, we provoke the conditions for a new reflection on the different methods of representation, production and interpretation of dance. The interpretation of this physical presence also puts into question the positions of the spectator and the choreographer in these processes. Initiated with innovative collaborations with cultural operators from different sectors, our action includes the economic aspect as part of the artistic project. The fine arts sector accompanies this movement of opening up by sharing viewpoints and highlighting the answers provided to these issues."

www.lesgensduterpan.com

Periode 6.

Opphold for invitert russisk kunstner

Varighet: 5 dager

Deltaker: Andrei Kuzkin

Formidlingsmulighet:

Navn: CV kort (Moscow) Andrei Kuzkin is a young up-and-coming artist who has strongly positioned himself on the Russian contemporary art scene, working both with performance, sculptures and installations. was reviewed recently as "conceptualist son".

http://www.open-gallery.ru/text/artists/kuzkin_andrey?version=EN

Periode 7.

Opphold for invitert kunstner

Varighet: 1 uke

Deltaker: Stefan Shankland

Formidlingsmulighet:

Navn: CV kort;

Stefan Shankland is an artist, living and working in Ivry-sur-Seine and Berlin.

He recently contributed to the collective conception of a Museum for contemporary art in San Augustin (western suburb of Havana): an adaptable prototype dedicated to contemporary art practices in the public realm. The MAC/SAN was activated in May 2012 during the Biennial of Havana. He is known for his view "the artist's studio is the world around us", which make him focus on large-scale public art works.

<http://www.trans305.org>

<http://www.stefanshankland.com>

Periode 8.

Opphold for invitert russisk kunstner

Varighet: 1 uke

Deltaker: Dmitry Novitsky

Formidlingsmulighet:

Navn: CV kort; Dmitry Novitsky (Murmansk) er en ung kunstner som jobber mest med malerier, og i det siste -med installasjoner. Vi vil gjerne invitere han til vår residency for å videreutvikle hans utstillingskonsept som fokuserer på fraflyttingstendens i nord.

Periode 9.

Fleksibel periode basert på opptak etter søknad/ evn forespørsel og forbeholdt kunstnere/ arkitekter fra Nordiske land og fra Russland.

Varighet: 14 dager x 2 (Avhengig av antall kunstnere)

Deltakere: 2- 4 kunstnere

Tilrettelegging: Pikene på Broen

Formidlingsmuligheter: Barents Spektakel 2015 og andre av Pikenes prosjekter.

Vi ønsker at en del av de kunstnerne som deltar er kunstnere fra land i Norden, også utenom Norge, både i og utenfor Barentsområdet. Og vi ønsker å rekruttere flere dyktige russiske kunstnere. Bakgrunnen for dette er de generelle og overordnede mål for BAR International hvor nettverksbygging, kunnskapsoverføring og meningsutveksling er viktige deler. Vi mener programmet styrkes av å også ha en Nordisk profil, hvor kunstnere fra mer sentrale strøk i Barentslandene kan ta del i diskurs relatert til Nordområdene. Vi ønsker også her å åpne opp for arkitekter, som mer og mer jobber i skjæringspunktet arkitektur/samtidskunst.

Periode 10.

Opphold for finsk kunstner,

Varighet: 1 uke

Deltaker: Tapio Makela**Formidlingsmulighet:** Barents Spektakel 2015

Tapio Makela er mediakunstner. Akkurat nå jobber han med et prosjekt hvor han tar i bruk Androide mobiltelefoner med GPS og lager stedsspesifikke verk fra området han gjør er i som forteller historier fra området. tapio.translocal.net/about-2/

We are planning to develop a sound project using Android mobile phones with GPS, where several simultaneous sounds are triggered as one walks in a field of sound. It was premiered during Sound Reasons festival in Delhi just recently, and Sarai Reader 09 - exhibition. The sound is site specific field recordings, ambient sound and some recorded voice.

The artist will come to Kirkenes for a week-residency to explore, record and author on site to make the audio-work to be site-specific. The work cannot be listened to on the web on purpose, only physically on site.

www.cartoplay.org

Periode 11.**Fleksibel periode****Varighet:** 3 uker**Deltakere:** Kunstnere/ arkitekter / forskere som henvender seg til oss i løpet av 2013 og som det er viktig å samarbeide med.**Formidlingsmulighet:** De ulike plattformene PB har.

For å gi programmet mulighet til å samarbeide med dyktige kunstnere som henvender seg til oss i løpet av året, for på den måten å gi programmet større aktualitet og mulighet til å fange opp det som særpreger samtidskunsten idag, er denne perioden foreløpig ikke knyttet til navn.

Periode 12.**Workshop for 5 inviterte teoretikere-/kunstnere/forskere- fra Barentslandene****Varighet:** 4 dager x 5**Formidlingsmulighet:** TC og Visionary Arctic eller andre av PB's prosjekter

Vi ønsker å invitere ulike tenkere/teoretikere/ kunstnere/forskere til kunstneriske diskurser om området her gjennom en intensiv workshop over 4 dager, for på den måten å legge tilrette for meningsutveksling over grenser og bidra til refleksjoner som seinere kan formidles til et større publikum gjennom en/ flere av våre eller andres plattformer. I denne sammenhengen ser vi det som spesielt viktig å få unge russiske teoretikere som er aktive i sine miljøer i Russland inn i dialog med deltakere fra andre land i Barents.

Periode 13**To kinesiske og en norsk kunstner etter invitasjon****Deltakere:** Li Xiaofei og Guoxingling, Shanghai, China; Lise Kolstad Yuen,**Varighet:** 4 dager x 3Et samarbeide med IASPIS <http://www.iaspis.se/>

De tre kunstnerne har drevet et kunstsenter sammen i Shanghai. Lise Kolstad Yuen er nå flyttet tilbake til Norge, men kunstsenteret drives videre, også med et residencyprogram. Li Xiaofei er denne sommeren gjestekunstner hos IASPIS. Han jobber med prosjektet Assembly Line, www.lixiaofei.org, Han besøker ulike fabrikker, filmer arbeidsprosessen og snakker med arbeiderne om livet, deres håp og drømmer for framtida. Dette ønsker han også å gjøre i vårt område.

Guoxingling er interessert i natur og kultur i nor dog vil gjøre research. Lise Kolstad Yuen er denne gangen tolk og er i tillegg interessert i å se på hvordan Pikene på Broen organiseres og drives med tanke på fremtidige samarbeidsprosjekter med kinesiske kunstnere og evn utveksling.

Formidlingsmulighet: Vi er interessert i å vise resultater av dette besøket under

Barents Spektakel 2015. Med tanke på utvikling basert på den nordlige sjørute, er samarbeide med Kina stadig mer aktuelt. Dette er noe av det vi vil reflektere over under neste festival.

Periode 14

To russiske kunstnere etter invitasjon.

Deltakere: Olga og Alexander Florensky, St Petersburg

Varighet: 2 x 3 uker

Olga og Alexander Florensky har hatt to korte workshop opphold i Kirkenes for en del år tilbake. Deres arbeidsmetode krever litt lengre tid for reaserch. Vi har diskutert flere muligheter for fremtidig samarbeide med dem, og ser at et nytt opphold vil kunne gi mye tilbake. En tre ukers periode med delvis tilrettelagt innhold, vil gi dem et godt grunnlag for å sette igang ny kunstproduksjon, denne gangen med utgangspunkt i vårt grensenære område, språk og kultur. <http://www.gif.ru/eng/people/florenskie>

Formidlingsmulighet: Barents Spektakel 2015. I tillegg vil en del av prosjektet kunne bli en relevant publikasjon.

Periode 15

4 Scenekunstnere etter forespørsel

Deltakere: Helle Siljeholm med prosjekt team;

Komponist/ lydkunstner Carl Svensson, dramaturg Kai Johnsen og lysdesigner Tobias Leira.

Varighet: 1 person 14 dager. 3 personer 3 dager

Vi startet samarbeidet med Helle Siljeholm under Barents Spektakel 2013 hvor vi viste Siljeholm/ Christophersens forestilling "Frihet, likhet, brorskap eller døden". Vi ønsker et videre samarbeide og har på forespørsel fra Siljeholm laget et tilpasset program for henne i vårt grenseområde. Her har vi også funnet egnete lokaler til utvikling og innøving av hennes nye prosjekt "Miss Vertigo" (arbeidstittel). I sommer vil hun derfor være i Sør-Varanger i 14 dager for å få innblikk i forhold rundt det å bo ved grensen og også jobbe med sitt prosjekt på flere steder, Pasvik Folkehøgskole, Kulturskolen i Sør-Varanger, Kraftstasjonen på Skogfoss. Tre av dagene vil også resten av hennes team for prosjektet være med på research og utvikling.

Sitat; "Miss Vertigo" (arbeidstittel): Ett prosjekt som problematiserer det kulturelle og eksistensielle behovet for å "fly". En undersøkelse av individets krav om og søken etter fysisk- og sjelig "transcendering" innenfor og utenfor ulike maktstrukturer. Forestillingen skapes for en intim scene. En black box eller et galleri med sort inndekning. Jeg ønsker en "nær" relasjon til publikum, men i et tydelig avgrenset forhold mellom solist og tilskuer. Slik jeg utforsker det "flyvende", eksisterer det i relasjon til- og i kontrast med tilstander av det personlige og offentlige. En søken og en opptreden.

Formidlingsmulighet: Vi har diskutert visning av hennes neste prosjekt under Barents Spektakel 2015.

Periode 16

4 forfattere fra Norge og Russland inviteres til opphold.

Varighet: Forfatterperiode 3 uker x 4 høst/ vinter

Vi har hatt et samarbeide med flere russiske og norske forfattere gjennom årene og hatt forfatterpresentasjoner på ulike Transborder Cafeer under Barents Spektakel og andre steder som fesk Murmansk. Kjartan Fløgstad har vi tatt med til både Linz og til Norilsk. Vi ser spor av turen til Norilsk i hans siste bok Nordøstpassasjen.

Vi merker en økende interesse fra forfattere for nordområdene og ønsker å imøtekomme dette ved å legge tilrette for residencyperioder for aktuelle forfattere fra Norge og Russland som vi ser kan ha behov for research i området. Vi er nå i prosess med å gjøre

et utvalg og kartlegge interesse. Vi vil legge tilrette for at flere forfattere er her på samme tid for å få større synnergi.

Formidlingsmulighet: Barents Spektakel og ulike andre konsepter vi har utenom Kirkenes, fesk i form av Transborder Café.

Periode 17

Forprosjekt Barents Spektakel 2015 workshops.

Flere av de periodene vi legger opp til for BAR 2013 og BAR 2014, regner vi med vil kunne ut i kunstproduksjon som vil ha Barents Spektakel 2015 som formidlingsarena. For mange av dem vil festivalen i 2015 være den første visningsplattformen. Deretter vil prosjektene kunne remixes og brukes mange andre steder.

I tillegg vil vi gjerne under BAR 2013 og BAR 2014 ha en egen forprosjektfokus for Barents Spektakel 2015 som en del av programmet. Dette gjelder utvikling av spesifikke prosjekter/sendeflater under festivalen som åpningsshowet, åpningskonserten, utstillingen og det interdisiplinære uteromsprosjektet vi tradisjonelt har lørdager i festivalen. Disse prosjektene krever langtidsplanlegging på alt fra ide til innhold og deltakere. Og dette krever tid av oss til felles utvikling. Deretter krever et par av prosjektene at aktørene møtes for å utvikle og få eierskap til konseptet. Og når vi er kommet så langt, kreves det workshops like før gjennomføring for å jobbe konseptet sammen før presentasjon.

En forprosjektfase vil bestå av ideutvikling/ møter med noen evn hovedaktører i nye prosjekter/ videre utviklingsarbeide.

For å kunne gjennomføre dette innen BAR International 2013, trenges en noe større administrativ ressurs.

Periode 18

Hjemmeside BAR International.

Vi ønsker å intensivere arbeidet med hjemmesiden for BAR International. Vi har et rammeverk som fungerer, men har ikke hatt kapasitet til å legge inn all informasjon vi har om de ulike periodene, kunstnerne vi har hatt på besøk og prosjektene de har utviklet på bakgrunn av oppholdet. Vi har etterhvert en stor "kunstnerbank" som en del av vårt nettverk på grunn av BAR, og vi tror informasjonen om dem og deres aktiviteter her vil være relevant for mange, spesielt for de med interesse for nordområdene. Gjenbruk av deres prosjekter vil kunne ha stor relevans for mange institusjoner/ festivaler/ organisasjoner etc.

Også for kunstnere som ønsker informasjon om muligheter i nord, er det viktig at hjemmesidene er oppdaterte.

Vi er itillegg igang med å utvikle samarbeide med andre residencysentre internasjonalt. Vår hjemmeside for BAR, ansiktet utad, må da ha en standard som samsvarer med det innholdet prosjektet representerer.

For å muliggjøre dette, trenger BAR International en noe større administrativ ressurs.

Periode 19

Utvikling av samarbeide med andre residencysentre

Vi får stadig henvendelser fra andre aktører med Residencyvirksomhet som ønsker en utveksling av informasjon og kunstnere med oss. Dette ser vi på som en stor mulighet for oss som institusjon, men også for alle de kunstnerne som vi har med i våre programmer. Som eksempler kan nevnes Matadero i Madrid etc <<http://www.mataderomadrid.org/>> Pivô, i Sao Paulo. <<http://www.pivosp.com>> . Her er vi igang med utvikling av et samarbeidsprosjekt fra 2014 på deres initiativ. IASPIS Stockholm er nevnt tidligere og kan være en interessant partner for oss i fremtiden, <http://www.iaspis.se/> Det samme gjelder OCA. Vi vil også undersøke muligheter for samarbeide med residencyaktører i norsk nordområde, i Russland og i de andre Barentslandene.

For å muliggjøre dette, trenger BAR International en noe større administrativ ressurs og et noe større reisebudsjett.

Konklusjon:

BAR International programmet er en vesentlig forutsetning for mye av den nye kunstproduksjonen som er satt igang siden 2004 relatert til våre områder, og som så har blitt produsert og formidlet på mange ulike scener innenfor og utenfor våre andre prosjekter. Mange av resultatene har også blitt vist i ulike formater og remixes på viktige internasjonale kunst og kunnskaps scener over flere år, og mange av dem lever fortsatt i beste velgående. De holder samtidig vedlike gamle nettverk på tvers av sjangre og nasjonale grenser, og etablerer nye nettverk på sin vei videre.

På bakgrunn av prosjektbeskrivelse for BAR International 2011-2013, spesifikt program for BAR International 2013 inkludert pre-produksjon av Barents Spektakel 2015, - og vedlagte finansieringsplan, håper vi at dere kan hjelpe oss å gjennomføre programmet med et tilskudd på NOK 100 000.

Sted: Kirkenes..... Dato: 15.07.13.....

Med vennlig hilsen


Seniorrådgiver
Inger Blix Kvammen



Kunstnerisk leder/ Dgl. leder
Luba Kuzovnikova

BAR BUDSJETT 2013

- periode 2: Eva Bakkeslett (Norge) 8 dager
- periode 3: Synnøve Persen (samisk/Norge), 10 dager
- periode 4: Marianne Heier (Norge), 21 dager
- periode 5: 2 franske kunstnere, 1 uke hver
- periode 6: Russisk kunstner, 5 dager
- periode 7: Opphold for invitert kunstner
- periode 8; Opphold for invitert russisk kunstner
- periode 9: 2-4 Nordiske kunstnere/arkitekter, 28 dager
- periode 10: Tapio Makela, (finsk), 1 uke
- periode 11: Aktuelle Kunstnere/arkitekter/forskere fra Barents og utenom, etter forespørsel, 21 dager
- periode 12: 5 inviterte teoretikere fra Barentslandene, 20 dager
- periode 13: 2 kinesiske og en norsk kunstner, 4 dager
- periode 14: to inviterte russiske kunstnere, 3 uker
- periode 15: 4 scenekunstnere etter forespørsel, 1 i 14 dager og 3 i 3 dager
- periode 16: 4 forfattere etter invitasjon, a 3 uker
- periode 17: forprosjekt Barents Spektakel 15 workshops
- periode 18: Hjemmeside Bar International
- periode 19: Utvikling av samarbeide med andre residencysentre

Utgifter

Per diems	Ant dager/mnd	Ant Pers	Sats	SUM NOK
Eva Bakkeslett	8	1	450	3 600
Synnøve Persen	10	1	450	4 500
Marianne Heier	21	1	450	9 450
Fransk kunstner	7	1	450	3 150
Fransk kunstner	7	1	450	3 150
Andrei Kuzkin	5	1	450	2 250
Stefan Shankland	7	1	450	3 150
Dmitry Novitsky	7	1	450	3 150
Nordisk Kunstner/arkitekt	7	1	450	3 150
Nordisk kunstner arkitekt	7	1	450	3 150

Nordisk kunstner arkitekt	7	1	450	3 150
Nordisk kunstner/arkitekt	7	1	450	3 150
Tapio Makela	7	1	450	3 150
Aktuelle fra Barents og utenom	7	3	450	9 450
Teoretiker fra Barents	4	1	450	1 800
Teoretiker fra Barents	4	1	450	1 800
Teoretiker fra Barents	4	1	450	1 800
Teoretiker fra Barents	4	1	450	1 800
Teoretiker fra Barents	4	1	450	1 800
Li Xiaofei	4	1	450	1 800
Guoxingling	4	1	450	1 800
Lise Kolstad Yuen	4	1	450	1 800
Olga og Alexander Florensky	21	2	200	8 400
Helle Siljeholm	14	1	0	0
Helle team	3	3	0	0
Forfatter Russland	21	1	200	4 200
Forfatter Russland	21	1	200	4 200
Forfatter Norge	21	1	200	4 200
Forfatter Norge	21	1	20	4 200

SUM pr diem
90 900
Overnatting/Hotell

Eva Bakkeslett	8	1	600	4 800
Synnøve Persen	10	1	600	6 000
Marianne Heier	21	1	600	12 600
Fransk kunstner	7	1	600	4 200
Fransk kunstner	7	1	600	4 200
Andrei Kuzkin	5	1	600	3 000
Stefan Shankland	7	1	600	4 200
Dmitry Novitsky	7	1	600	4 200
Nordisk kunstner/arkitekt	7	1	600	4 200
Nordisk Kunstner/arkitekt	7	1	600	4 200
Nordisk Kunstner/arkitekt	7	1	600	4 200
Nordisk Kunstner/arkitekt	7	1	600	4 200
Tapio Makela	7	1	600	4 200
Aktuelle fra Barents og utenom	7	3	600	12 600
Teoretiker fra Barents	4	1	600	2 400
Teoretiker fra Barents	4	1	600	2 400
Teoretiker fra Barents	4	1	600	2 400
Teoretiker fra Barents	4	1	600	2 400

Teoretiker fra Barents	4	1	600	2 400
Li Xiaofei	4	1	600	0
Guoxingling	4	1	600	0
Lise Kolstad Yuen	4	1	600	2 400
Olga og Alexander Florensky	21	1	600	12 600
Helle Siljeholm	14	1	0	0
Helle team	3	3	0	0
Forfatter Russland	21	1	600	12 600
Forfatter Russland	21	1	600	12 600
Forfatter Norge	21	1	600	12 600
Forfatter Norge	21	1	600	12 600
Forprosjekt BS 15	10	2	850	17 000

SUM overnatting/hotell

171 200

Reiser	Antall reiser			
Eva Bakkeslett	1	1	7000	7 000
Synnøve Persen	1	1	4000	4 000
Marianne Heier	2	1	5000	10 000
Fransk Kunstner	1	1	6000	6 000
Fransk kunstner	1	1	6000	6 000
Andrei Kuzkin	1	1	6500	6 500
Stefan Shankland	1	1	6500	6 500
Dmitry Novitsky	1	1	6000	6 000
Nordisk kunstner/arkitekt	1	1	6000	6 000
Nordisk Kunstner/arkitekt	1	1	4000	4 000
Nordisk Kunstner/arkitekt	1	1	4000	4 000
Nordisk Kunstner/arkitekt	1	1	7000	7 000
Tapio Makela	1	1	7000	7 000
Aktuelle fra Barents og utenom	1	3	6000	18 000
Teoretiker fra Barents	1	1	6000	6 000
Teoretiker fra Barents	1	1	6000	6 000
Teoretiker fra Barents	1	1	7000	7 000
Teoretiker fra Barents	1	1	5000	5 000
Teoretiker fra Barents	1	1	6000	6 000
Li Xiaofei	1	1	6000	0
Guoxingling	1	1	6000	0
Lise Kolstad Yuen	1	1	4000	0
Olga og Alexander Florensky	1	2	7000	14 000
Helle Siljeholm	1	1	0	0
Helle team	1	3	0	0

Forfatter Russland	1	1	7000	7 000
Forfatter Russland	1	1	6000	6 000
Forfatter Norge	1	1	5500	5 500
Forfatter Norge	1	1	5500	5 500
Forprosjekt BS 15	10	1	5500	55 000

SUM reiser: **221 000**

Lokale reiser, visum

30 kunstnere/deltakere	30	4000	120 000
------------------------	----	------	---------

SUM lokale reiser **120 000**

Administrasjon	Antall måneder		
Lønn, prosjektleder/kurator, sosiale kostn,100%	13	30000	390 000
Telefon	13	8000	104 000
Kontor	12	7000	84 000
Regnskap/revisjon			40 000
Utsendelser porto og informasjon			20 000
Reise/oppholds kostnader PL			80 000
Renhold	11	1500	16 500

SUM administrasjon **718 000**

Produksjon, formidling, dokumentasjon			
Kjøp av tjenester eksterne			30 000
Produksjonskostnader, gjestekunstnere	30	5000	150 000
Produksjonskostnader, langvarig opphold	6	20000	120 000
Dokumentasjon/informasjon/formidling			130 000
Annonsering			14 000
Representasjon/ kontakt med nettverk			70 000
Fraktstøtte/lagring			25 000

SUM produksjon og dok **539 000**

Uforutsette kostnader 150 000

SUM uforutsette kostnader **150 000**

SUM TOTALT **2 010 100**

INTEKTER

BarentsKult	700 000
Finnmark Fylkeskommune	175 000
Sør-Varanger Kommune	100 000
Del av fast finansiering Pikene på Broen	135 100
Norsk Utenriksdepartement, Nordområde, kultur	900 000
SUM inntekter	2 010 100



Sør-Varanger Kommune

9915 Kirkenes

Sør-Varanger Rideforening
Pb 170
9915 Kirkenes

03.09.13

Søknad Støtte til kultur- og idrettsarrangementer 2013

Sør-Varanger Rideforening jobber for kvalitet i tråd med Norges Rytterforbunds (NRYF) målsetninger der arbeidet skal preges av frivillighet, demokrati, lojalitet og likeverd. All idrettslig aktivitet skal bygge på grunnverdier som idrettsglede, fellesskap, helse, ærlighet og dyrevelferd. Sør-Varanger Rideforening er en forening for alle som er glad i hest, uansett alder eller kjønn.

Hoveddelen av våre medlemmer er jenter, og vi er stolte over at hestesporten er en av de idrettene som klarer å holde på jenter i tenårene.

Nord-Norsk Mesterskap dressur for klubblag har gått av stabelen 10-11.august 2013 og responsen er overveldende positiv, både rent arrangementsmessig og sportslig. Nesten 60 deltakere kom fra Finnmark og Troms hit til Kirkenes. Årets NNM ble nesten kansellert da ingen klubber hadde anledning til å påta seg å arrangere dette i år. Vi ble sterkt oppfordret fra flere klubber å arrangere dette NNM da vi, som en av få klubber i Finnmark, har anlegg som tilfredsstillende kravene til ett så omfattende arrangement. Vi tok det "på hælene" med å si ja og har jobbet med langt færre i staben enn vi er vant med. Sponsing ble ikke en enkel oppgave å få til pga. tidspresset og sommerferie med mange andre arrangementer rundt om i fylket og landsdelen. Dette pga. KUN 2 måneders varsel fra vi sa JA, til stevnet ble avholdt.

I tillegg har Norges Rytterforbund egne krav til dommere og annet teknisk personell som må være på våre stevner. Dette tilsier at disse må vi skaffe utenifra. Denne gangen måtte teknisk personell (4 personer) hentes i fra Bergen og Oslo.

Vi vil også få nevne at vi tidligere i sommer (1-2.juni) hadde ett kvalifiseringsstevne med de samme utfordringer.

Vi håper derfor vi kan få litt økonomisk støtte til disse arrangementene avholdt i år.

Med vennlig hilsen
For Sør-Varanger Rideforening

Monica Hauan
styreleder

NNM - Lag 10. - 11.08.13 Sør-Varanger Rideforening

Dato	Leverandør	Varetype	Beløp	
20.08.13	Stall Grenaker	Premiedekken	1 140,00	
30.07.13	Berg Sport	Medaljer, pokaler	2 359,50	
26.07.13	Rosettfabrikken	Rosetter	1 628,00	
25.08.13	Blomsterspiren	Nasjonale bånd	595,00	
11.08.13	SØRF kontant	Pengepremier	3 700,00	
		Sum premier		9 422,50
09.08.13	Thon hotels	Rom Sissel Svenkerud	1 590,00	
09.08.13	Thon hotels	Rom, Kjersti Bergersen, dommer	1 590,00	
09.08.13	Thon hotels	Rom, Kristin Grønvold, dommer	1 590,00	
09.08.13	Thon hotels	Mat, dommere, stewarder	1 775,00	
12.08.13	Gapahuken	Mat til dommere/Stewarder etter s	2 105,00	
		Sum kost/losji		8 650,00
31.07.13	Air Service	Flybillet, 1 Dommer 1 Steward	6 761,00	
01.07.13	Air Service	Flybillet, 1 dommer	4 191,00	
26.06.13	Air Service	Flybillet, 1 steward	3 270,00	
		Sum reise		14 222,00
11.08.13		Honorar	1 000,00	
11.08.13		Honorar	1 270,00	
11.08.13		Honorar	1 500,00	
11.08.13		Honorar	1 170,00	
		Sum honorar		4 940,00
13.08.13	Sør-Varaner Avis	NNM-Lag annonse	500,00	
20.08.13	CompetIT	HorsePro	375,00	
29.08.13	NRYF	Andel startkontigent	1 650,00	
		Sum diverse		2 525,00

Sum kostnader		39 759,50
Startavgift		-9 900,00
Underskudd NNM-lag stevne		29 859,50

Dekkes av FRYK:

Medaljer, pokaler, nasjonale b	-2 954,50
Dekken	-1 140,00
Direkte støtte	-3 000,00

Sum -7 094,50

Underskudd etter FRYK utbetaling	22 765,00
-----------------------------------------	------------------

Fra: MONICA HAUAN
Sendt: 03.09.2013
Til: Postmottak
Kopi:
Emne: Støtte til kultur- og idrettsarrangementer 2013

Til Harald/Nils-Edvard

Vennligst se på vedlagte søknad.

Ønsker tilbakemelding at denne søknadsmail er mottatt.

Ha en fin dag!

Med vennlig hilsen
Monica Hauan
styreleder SØRF
tlf 99 64 21 03

Fra: Hill Haga
Sendt: 09.09.2013
Til: Postmottak
Kopi:
Emne: Søknad om kulturmidler for kulturelle arrangement

Til den det måtte gjelde,

Jeg er leder av Pasvikringen, og vil prøve denne muligheten til å søke om kulturmidler.

Vi skal ha et arrangement på lørdag, 14. september, da det er offisiell åpning av Pasviktunet på Svanvik. Vi har en forestilling av dans og sang som vi har øvd inn for anledningen. Det er et program skrevet av Svein H. Sørensen, som det ikke ble mulighet til å fremføre pga hans sykdom, men vi skal nå gjøre det i hans minne.

Jeg fikk ikke forståelsen av om vi behøvde å sende inn årsmelding/budsjett slik som vi gjør ved vanlige søknader om kulturmidler fra Sør-Varanger Kommune, og håper å få beskjed om hva som eventuelt skal vedlegges.

Mvh

Hill Haga

Pasvikringen

Vedlegg til søknad om kulturmidler for et arrangement i Pasvikringen

Budsjett for prosjektet med fremføring av dans/sang forestilling ved åpningen av Pasviktunet,
14.10.2013

	Utgifter	Inntekter
8 øvinger à 1 ½ time (150 kr pr time)	1800	
Forventet tilskudd fra kulturmidler		1000
Betalt av egen kasse		800
	<hr/>	<hr/>
	1800	1800



SØR-VARANGER KOMMUNE
«Sse_Navn»

Pasvikringen v/ Hill Haga

Vår ref.: Saksnr.: 13/403/30	Deres ref.:	Dato: 10.09.2013
Saksbehandler: Nils-Edvard Olsen	Telefonnr.: 78 97 74 40	Epostadresse: postmottak@svk.no

PASVIKRINGEN - UTFYLLENDE OPPLYSNINGER

Det vises til mail av 09.09.13.

Søknaden vil bli behandlet etter den 15.09 hvor søknadsfristen går ut.
For at søknaden skal bli vurdert ber en om å få tilsendt budsjett/finansieringplan for prosjektet.

Vedleggene bes sendt til postmottak og merkes 13/403.

Henvendelse om saken kan rettes til Nils-Edvard Olsen, tlf.nr. 78 97 74 40.

Med vennlig hilsen

Harald Sørensen
Enhetsleder for Kultur og fritid

Nils-Edvard Olsen
spesialrådgiver

Kirkenes Idrettsforening v/ FeFo-cupen 2013
Postboks 247
9915 Kirkenes

Kirkenes 10.9.2013

Sør-Varanger kommune v/Utvalg for levekår
Postboks 406
9915 Kirkenes

Søknad på støtte til kultur og idrettsarrangementer 2013

Kirkenes Idrettsforening søker om støtte til idrettsarrangementet FeFo-cupen. I år feirer vi 10-års jubileum!

Kirkenes Idrettsforening og Finnmarkseiendommen (FeFo) og inviterer til Øst-Finnmarks største fotballturnering, FeFo Cup, som arrangeres i Barentshallen 1. - 3. November.

FeFo Cup samler årlig ca. 80 lag med til sammen ca. 1000 unge spillere mellom 6 - 18 år til Barentshallen i Kirkenes.

Denne helgen kommer det omtrent 3000-3500 mennesker innom Barentshallen for å overvære Øst-Finnmarks største fotballturnering, som i år også får besøk av fotballspillere i fra Russland.

Fotballarrangement er preget av dugnadsånden i KIF og er godt innarbeidet med foreldre, frivillige og A-lagspillere som arrangører.

Å leie Barentshallen denne helga koster oss ca. kr. 40 000,-

Kirkenes Idrettsforening v/ FeFo-cupen søker herved om støtte på kr. 20 000,- til å dekke deler av leieutgiftene på Barentshallen.

Med vennlig hilsen
Turneringsleder Lars Johansen
Kirkenes IF v/FeFo-cupen

Fra: Lars Johansen
Sendt: 10.09.2013
Til: Postmottak
Kopi:
Emne: Søknad på støtte til kultur og idrettsarrangementer 2013

Hei!

Vedlagt ligger søknad på støtte til Kultur og idrettsarrangementer 2013.

Mvh

Lars Johansen

Kirkenes IF v/FeFo-cupen

	2010	2011
Inntekter		
Kafe	89899	93481,5
Lodd	10117	11277,5
Påmelding	42200	30200
Overnatting	13800	6000
Mat	18010	14035
Diverse (2011-russiske lag)		4550
Sponsor	40000	40000
	214026	199544
Utgifter	2010	2011
Hall-leie	35000	37400
Dommere	10780	11760
Nattevakter	4800	4800
Premier	16027	12818
Skolen-overnatting	3000	6250
Mat		
til kafeen	39474	28915
til lagene	20000	9750
	129081	111693
Overskudd	84945	87851

	2009	2010	2011
lokale lag			
påmeldingsavgift		22950	22250
eksterne lag			
påmelding		18250	7950
overnatting		13800	6800
mat		16625	14035



SØR-VARANGER KOMMUNE

ALLMENN KULTUR

Kirkenes IF v/FeFo-cupen 2013
Postboks 247

9915 KIRKENES

Vår ref.: Saksnr.: 13/403/33	Deres ref.:	Dato: 13.09.2013
Saksbehandler: Nils-Edvard Olsen	Telefonnr.: 78 97 74 40	Epostadresse: postmottak@svk.no

FEFO-CUP - SØKNAD OM ARRANGEMENTSSTØTTE - UTFYLLENDE OPPLYSNINGER

Det vises til brev av 10.09 hvor det søkes om arrangementsstøtte 2013.

I hht til vedtektene for bevilgningen forutsettes det at det vedlegges et budsjett/finansieringsplan for prosjektet.

Ber om at dette sendes kommunen snarest og merkes 13/403.

Henvendelse om saken kan rettes til Nils-Edvard Olsen, tlf.nr. 78 97 74 40.

Med vennlig hilsen

Harald Sørensen
Enhetsleder for Kultur og fritid

Nils-Edvard Olsen
spesialrådgiver



KIRKENES SKYTTERLAG

1908

Kirkenes Skytterlag
Postboks 172
9915 Kirkenes

Sør-Varanger Kommune
Rådhusplassen 1
9900 Kirkenes

Støtte til kultur- og idrettsarrangementer 2013

Kirkenes Skytterlag søker om støtte til utførelse av samlagsmesterskapet i bane, lag, stang og feltskyting lørdag 31.08.13

Arrangør av samlagsmesterskapet inviterer alle skytterlag fra Båtsfjord, Tana, Vardø, Vadsø, Nesseby kommune til skytterstevne for å kåre banemester på 100 og 200 m i alle klasser fra 10 år (kl ASP) og opp til og med V73 (de som er eldre enn 73 år).
Det skytes også lagmesterskap, stangskyting og felthurtig.

Våre statutter tilsier at vi skal premiere 1/3 på alle voksne klasser og 1/2 premiering på de yngste klasser utenom aspiranter, de skal ha full premiering. Dette vil si at er det 9 skytter i klasse R (10-12 år) så skal 5 ha premie og de 4 andre får bare lest opp sitt navn og tall. Kjedelig men slik er nu regler.

Skytterlaget ønsker derfor og premierer alle skyttere likt med gavepremier og særlig de yngste klasser.

Kirkenes skytterlag søker derfor om kr 8.500 til innkjøp av premier til skyttere.

Med hilsen
Trond K. Hansen
Kirkenes Skytterlag

Skjemainformasjon

Skjema	Søknad om kulturmidler
Referanse	1000957
Innsendt	12.09.2013 00:54:12

Informasjon

Søknaden gjelder

Søknaden gjelder

Kulturmidler for andre foreninger

Opplysninger om søker

Opplysninger om søker

Organisasjonsnavn	Bugøynes Festival
Adresse	V/Roger Johansen
Postnr /Poststed	9935 BUGØYNES

Kontaktperson

Fornavn / Etternavn	Roger Johansen
Telefon privat / mobil	95004149
Telefon arbeid	95004149
E-postadresse	ror-joha@online.no

Evt. tilskudd utbetales til

Fornavn / Etternavn	Bugøynes Festival
Adresse	V/Roger Johansen
Postnr / Poststed	9935 BUGØYNES
Kontonummer	15032234264

Om organisasjonen

Om organisasjonen

Navn på ev. hovedorganisasjon	Bugøynes Festival
Totalt antall medlemmer	4
Antall medlemmer under 19 år	0
Hva er organisasjonens formål, beskriv	Formål med denne organisasjonene er å framme bygdas musikk og kulturliv.
Har organisasjonen kultur som hovedformål	Ja
Er organisasjonen hjemmehørende i Sør-Varanger kommune	Ja
Er organisasjonen en avdeling i en lokal hovedforening (slik f.eks. KIF-håndball er en avdeling av KIF)	Nei

Beskrivelse

Beskrivelse

Søknadssum
inneværende år 20000

Tildelt kulturmidler
forrige år

Sum revisorgodkjente
driftsutgifter i regnskap
forrige år

Gi en kort beskrivelse av foreningen og foreningens aktiviteter og målgruppe

Organisasjonen driver med å fremme musikk og annet kulturliv på Bugøynes. Vår store hovedaktivitet er på sommeren med festivalen i slutten av juli, men prøver også å få til andre kulturaktiviteter utover i resten av året også.

Gjennomfører foreningen
særlig kostnadskrevende
arrangement Ja
Hvor mange 2-3

Beskriv hvilke og hvorfor arrangementet er særlig kostnadskrevende

Sommer festivalen er kostnadskrevende pga artister fra hele Europa som kommer å spiller. De andre arrangementene er mindre i omfang, men her er også noen artister som må hentes hjem.

Har foreningen økt sitt
aktivitetsnivå de siste to
årene Nei

Planlegger foreningen økt
aktivitet eller ny aktivitet Ja

Beskriv nærmere

Aktivitetsøkningen kommer med satsing på kulturdager, en nå til høsten i samsvar med krabbedagene 2-4 oktober og en til våren igjen.

Vedlegg

Vedlegg

- Budsjett_for_kulturkveld_paa_Bugoeynes.docx

Budsjett for kulturkveld på Bugøynes.

Flybilletter.	20.000,-
Musikk .	20.000,-
Lys og Lyd	5.000,-
Øl og Vin	12.000,-
Mat råvarer	6.000,-
Lydmann	4.000,-
Overnatting	4.000,-

Sum 71.000,- Utgifter.

Billettinntekter	37.000,-
Øl og Vin	27.000,-
Mat	22.000,-

Sum 86.000,- Inntekter

Fra: Grethe Grindhaug
Sendt: 15.09.2013
Til: Postmottak
Kopi:
Emne: vedr. Søknad til støtte til kultur og idrettsarrangement

Vedlagt ligger søknad fra Kirkenes Turnforening om støtte til kultur og idrettsarrangement, med søknadsfrist 15.09.13
Kunne ikke finne digitalt søknadsskjema - kun for kulturmidler med søknadsfrist 15. mars.

Med vennlig hilsen

For Kirkenes Turnforening
Grethe Grindhaug
Styremedlem

Søknad om støtte til kultur og idrettsarrangement.

Navn på søker: **Kirkenes Turnforening**
Adresse: **pb. 336**
Mobiltlf. **90522797**
Kontaktperson: **Bente S. Andersen**
Epost: bente@samovar.no
Kontonr. **7595 20 00802**

Kirkenes Turnforening er en klubb i utvikling. Vi har pr. dags dato 123 turnere i alderen 5-19 år. Kirkenes turn driver med troppsgymnastikk som krever utstyr og faglig kompetanse hos de trenerne som er tilgjengelig for klubben, i tillegg kreves det en hall som er stor nok til å drive trening. I 2013 har Kirkenes turn hatt to faste dager i uken i fjellhallen i Kirkenes. I tillegg har vi hatt ekstra trening i forbindelse med stevner.

Pågangen for å begynne i turnforeningen er stor – det er mange som ønsker å starte, vi har dessverre måtte si nei til mange pga mangel på trenere med sikringskurs og kompetanse. Likefullt har vi klart å starte en egen linjegymnastikkgruppe som utgjør en økning av totalt 25 turnere i løpet av 2013.

Vi ønsker å bruke midlene på følgende måte:

Vi ønsker å imøtekomme de unge som vil starte med turn, men først må vi få skolert trenere slik at dette er forsvarlig.

-1. Kompetanseheving av trenere

Vi ønsker å kunne la våre turnere fortsatt få delta i konkurranser som kretsmesterskap i Finnmark, kretsturnstevne og nordnorsk mesterskap for turn. Vi vil være synlig utenfor østfylket til tross at vi er alene pr. dags dato i øst finnmark som driver turn.

-2. Deltagelse for turnere på stevner

-3. Inspirasjonshelg med instruktør fra Arendal Turnforening, reise og opphold.

Kompetanseheving av trenere 3 stk; à 6 200,- = 18 800,-

Deltagelse på stevner, kretsturnstevne og kretsmesterskap i 2014; 70 000,-

Inspirasjonshelg, reise og opphold instruktør; 8000,-

Håper på positiv svar.

150913

På vegne av Kirkenes Turnforening

Grethe Grindhaug
Styremedlem.

Vedlegg: Aktivitetsplan for 2012/ 2013

Aktivetsplan for høst 2012 og vår 2013.

(Aktiviteten bygger på tidligere år)

- August:** Oppstart uttak og turnere
- September:** Sikringskurs Trampett 1 i Mandal (15.09.12)
Elisabeth har lyst å delta, det må dobbel sjekkes med henne.
- Oktober:** Pokalkonkurransen i Narvik (19.10.12 – 21.10.12) se vedlegg 1
Her vil det også være mulighet for å trene i skumgrop
- November:** Sikringskurs Tumbling 1 i Holtålen (03.11.12)
Sikringskurs Frittstående i Holtålen (04.11.12)
Inspirasjons helg i Kirkenes for turnere og trenere 16 – 18 nov
- Desember:** Juleavslutning torsdag 13 des
- Januar:** oppstart 8 januar 2013
- Februar:** KM i TURN (Finnmark) ikke avklart dato og sted.
- Mars:** NNM i Turn (Nord Norsk Meisterskap) ikke avklart dato og hvor
- April:** Finnmarkssprett, Barnekretsturn stevne i Alta
- Mai:** 17 mai folketøyet.
- Juni og juli** sommer avslutning,

Konkurransen og Treningsuker:
Salto uka i Malvik
Salto uka i Mandal
Landsturnstevne 2013 på Hamar (24 – 29 juni)
- August:** Treningssamling, Camp Ollerup 2013

Sør-varanger Komune
Rådhusplassen
9900 Kirkenes

kirkenes Event & Artist AS
Presteveien 20
9900 Kirkenes

15.09.2013

Søknad om støtte til kultur arrangementer.

Etter årets Grenseløsfestival så sitter vi igjen med gode minner. Det er mye som må gjøres i forhold til delen som handler om barn og ungdom. Vi hadde som kjent ungdoms konsert med LidoLido hvor om lag 100 ungdom kom. På barneforestillingen med Pål Riise kom det om lag 120 voksne /barn. Til sammen 220 i denne katagorien. Allikevel føler vi at vi sitter igjen med fantastiske tilbakemeldinger som vi ønsker å bygge på. Det var en stor fotballturnering i Bjørneparken som kan være en medvirkende årsak til ett litt lavt publikum. Planer for 2014 er å bygge barnedelen kraftig. Vi ønsker å gi barna i Sør-Varanger en opplevelse de aldri har fått før. Vi trenger derfor penger til planlegging og ikke minst for å kunne gjøre mest mulig av dette. Grenseløsfestivalen satt en standard i år som vi må jobbe videre på. Vi søker herved om 80.000 Kroner til dette arbeidet.

Budsjett ettersendes.

Med vennlig hilsen
Festivalsjef
Stian Labahå.



SØR-VARANGER KOMMUNE
ALLMENN KULTUR

Kirkenes Skytterlag
Postboks 172

9915 KIRKENES

Vår ref.: Saksnr.: 13/403/38	Deres ref.:	Dato: 17.09.2013
Saksbehandler: Nils-Edvard Olsen	Telefonnr.: 78 97 74 40	Epostadresse: postmottak@svk.no

**SØKNAD OM STØTTE FRA KULTUR- OG IDRETTSARRANGEMENTSKONTOEN 2013 -
UTFYLLENDE OPPLYSNINGER**

Det vises til brev hvor Skytterlaget søker om støtte til Samlagsmesterskapet 31.08.13.

Vi ber om at det sendes inn et budsjett/finansieringsplan for prosjektet.

Håper på en rask tilbakemelding slik at søknaden kan bli saksbehandlet.

Henvendelse om saken kan rettes til Nils-Edvard Olsen, tlf.nr. 78 97 74 40.

Med vennlig hilsen

Harald Sørensen
Enhetsleder for Kultur og fritid

Nils-Edvard Olsen
spesialrådgiver



SØR-VARANGER KOMMUNE
ALLMENN KULTUR

kirkenes Event & Artist AS
v/ Stian Labahå
Presteveien 20

9900 KIRKENES

Vår ref.: Saksnr.: 13/403/39	Deres ref.:	Dato: 17.09.2013
Saksbehandler: Nils-Edvard Olsen	Telefonnr.: 78 97 74 40	Epostadresse: postmottak@svk.no

SØKNAD OM STØTTE TIL KULTURARRANGEMENT 2013 - TILLEGGSOPPLYSNINGER

Det vises til brev av 15.09.13 hvor det søkes om støtte til planlegging av Grenseløsfestivalen 2014.

Vi ber om å få tilsendt budsjett/finansieringsplan for prosjektet.
Håper på en snarlig tilbakemelding slik at saksbehandlingen kan ta til.

Henvendelse om saken kan rettes til Nils-Edvard Olsen, tlf.nr. 78 97 74 40.

Med vennlig hilsen

Harald Sørensen
Enhetsleder for Kultur og fritid

Nils-Edvard Olsen
spesialrådgiver

15. september 2013

• • •

Sør Varanger Karateklubb
Fjellveien 42
9900 Kirkenes

Sør Varanger kommune
Kultur og Idrett



Søknad om støtte til idrettsarrangement 2013

Sør Varanger Karateklubb skal arrangere åpent Nord Norsk mesterskap i karate 2 november 2013. Arrangementet blir i Fjellhallen med deltakere fra hele landet.

Dette er første gang Sør Varanger Karateklubb arrangerer et slikt mesterskap, og ser på dette som en viktig del av rekrutteringsarbeidet mot barn og unge.

Vi vil med dette søke støtte til leie av Fjellhallen. 12t av 480,- kr = 5760,-

Håper på en positiv tilbakemelding

Med hilsen

Stein Tore Isaksen
Nestleder
Sør Varanger Karateklubb

Fra: Isaksen, Stein Tore
Sendt: 18.09.2013
Til: Postmottak
Kopi: jaglarse@start.no;elgaas@gmail.com
Emne: Søknad om støtte til NNM Karate 2013

Se Vedlegg

Stein Tore Isaksen
Mob: 48294494
<mailto:stein.tore.isaksen@avinor.no>

Arrangementsbudsjett for NNM Karate 2013

Utgifter

	Beregnet	Faktisk
Totale utgifter	kr 24 800,00	kr 0,00

	Beregnet	Faktisk
Innstillinger for		
Leie av lokaler (Fjellhallen)	kr 4 800,00	
Personale (Stevnelege)	kr 5 000,00	
Utstyr		
Bord og stoler		
Totalt	kr 9 800,00	kr 0,00

	Beregnet	Faktisk
Dekorasjoner		
Blomster		
Stearinlys		
Lys		
Bobler		
Papir		
Totalt	kr 0,00	kr 0,00

	Beregnet	Faktisk
Annonsering		
Sør Varanger avis/finnmarken	kr 3 000,00	
Kopiering/utskrift		
Porto		
Totalt	kr 3 000,00	kr 0,00

	Beregnet	Faktisk
Diverse		
Telefon		
Transport		
Skrivemateriell	kr 1 000,00	
Fakstjeneste		
Totalt	kr 1 000,00	kr 0,00

	Beregnet	Faktisk
Forfriskninger		
Mat		
Drikkevarer		
Duker		
Betjening og tips		
Totalt	kr 0,00	kr 0,00

	Beregnet	Faktisk
Program		
Underholdning		
Høytalere		
Reise		
Hotell		
Annet Overnatting Skole	kr 4 000,00	
Totalt	kr 4 000,00	kr 0,00

	Beregnet	Faktisk
Premier		
Bånd/plaketter/trofeer	kr 7 000,00	
Gaver		
Totalt	kr 7 000,00	kr 0,00

Arrangementsbudsjett for NNM Karate 2013

Inntekt

	Beregnet	Faktisk
Totale inntekter	kr 16 250,00	kr 0,00

Påmelding

	Beregnet	Faktisk		Beregnet	Faktisk
	30		Voksne	kr 250,00	kr 0,00
	25		Barn	kr 150,00	kr 0,00
			Andre		kr 0,00
				kr 11 250,00	kr 0,00

Salg av ting Kafedrift

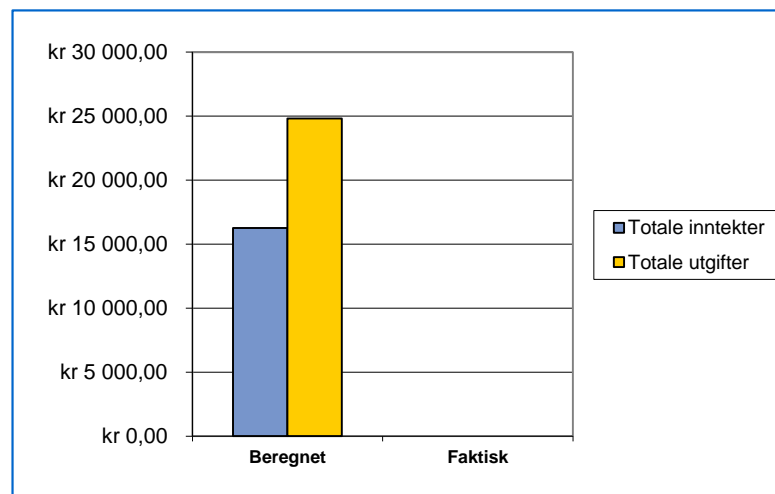
				Beregnet	Faktisk
	100		Kafe	kr 5 000,00	kr 0,00
				kr 0,00	kr 0,00
				kr 0,00	kr 0,00
				kr 0,00	kr 0,00
				kr 5 000,00	kr 0,00

Arrangementsbudsjett for NNM Karate 2013

Sum inntekter og utgifter

	Beregnet	Faktisk
Totale inntekter	kr 16 250,00	kr 0,00
Totale utgifter	kr 24 800,00	kr 0,00

Total fortjeneste (eller tap) (kr 8 550,00) kr 0,00





KIRKENES ATLETKLUBB

Stiftet 14. september 1929

SØR-VARANGER KOMMUNE
Boks 406, 9915 Kirkenes

18 SEPT. 2013

13/403

Sakenr:

Dok.nr:

Off.vurdering:

9900 Kirkenes

Date: 15.09.13

Tlf. 78 99 28 80 priv.

78 99 25 15 arb.

Sør-Varanger Kommune.
Ordfører
9900 Kirkenes

Søknad om støtte til "Oktobersteuene 2013" 19-20.10.13

Kirkenes FK tillater seg herved å søke om støtte til "Oktobersteuene 2013" på 40000,-

Oktobersteuene 19^{er} er et internasjonalt brytestevne for gutter, jenter, ungdom i alder 12-18 år.

Dette stevnet har gått hvert år siden 1971 og er det eldste internasjonale idrettstevne i Sør-Varanger og Nord-Norge med deltakelse fra 4-6. Nasjoner

Dette koster vår lille klubb meget å holde igang med støtte fra mange instanser, så går klubben likeveld i underskudd på 15000-20000,- hvert år!!

Dette sliter veldig på våre klubbmedlemmer. Tillegg stor reisevirksomhet i Barentsregionen.

Vi håper på støtte.

Konto nr. 4930.12.77961.

Vennlig hilsen
KAK.

Willy Bangsund.



Rica-hotellene Kirkenes As



KIRKENES ATLETKLUBB

Stiftet 14. september 1929

9900 Kirkenes *Date. 15.09.13.*
Tlf. 78 99 28 80 priv.
78 99 25 15 arb.

Budsjett "Oktoterstevne 2013." 19-20.10.13.

Antatt støtte:	Inntekter:	Utgifter:
Forskjellige org. o.l.	32000,-	
Reklame, sponsere.	10000,-	
Kafe, billett salg.	6500,-	
Hotel, overnattinger.		61500,-
Bespisning. 55 russere, 3 dagn.		47600,-
Premier, gaver.		32000,-
Deltakertreff, tilstelling.		18500,-
Leie, hall, lokaler.		9000,-
Lys, lyd.		8500,-
Transport, russere.		780,-
Adm sjen. o.l.		3500,-
Egen andel klubb.	50000,-	
	<u>98500,-</u>	<u>181480,-</u>
		Underskudd. 82980,-

KAK konto nr. 4930.12.77961.

Kirkenes. 15.09.13.
Kirkenes. FK.
Willy Bangsund.



Rica-hotellene Kirkenes As



SØR-VARANGER KOMMUNE

ALLMENN KULTUR

Sør-Varanger Karateklubb v/Stein Tore Isaksen

Vår ref.: Saksnr.: 13/403/42	Deres ref.:	Dato: 18.09.2013
Saksbehandler: Nils-Edvard Olsen	Telefonnr.: 78 97 74 40	Epostadresse: postmottak@svk.no

SØKNAD OM ARRANGEMENTSSTØTTE - UTFYLLENDE OPPLYSNINGER

Det vises til brev av 15.09.13 hvor det søkes om støtte til NNM i karate den 2. november 2013.

SVK ber om snarest å få tilsendt et budsjett/finansieringsplan for prosjektet.

Henvendelse om saken kan rettes til Nils-Edvard Olsen, tlf.nr. 78 97 74 40.

Med vennlig hilsen

Harald Sørensen
Enhetsleder for Kultur og fritid

Nils-Edvard Olsen
spesialrådgiver

Fra: Harald Sørensen
Sendt: 25.09.2013
Til: Postmottak
Kopi: Nils-Edvard Olsen
Emne: VS: Søknad kulturmidler

Hei Denne skal inn på 13/403

Kan dere også flytte søknaden fra Samovar på 50 000, sak 13/2210 til samme saksnr, altså 13/403?

Ha en fin dag!

Vennlig hilsen/Best regards

Harald Sørensen

Enhetsleder kultur og fritid

Sør-Varanger kommune

Mob +47 918 14 958

Fra: Audhild [mailto:audhild@samovar.no]
Sendt: 24. september 2013 12:20
Til: Harald Sørensen
Emne: Søknad kulturmidler

Hei

Som vi snakket om sist fredag.

Her er en søknad om et konkret arrangement. Se vedlagt beskrivelse av forestillingen.

Absence har fått veldig gode kritikker der de har vært å spilt og danset.

Dette er breakdance, akrobatikk, ikke klassisk dans.

med vennlig hilsen

Audhild Andersen

Logo - Samovarteateret

Postboks 177

9915 Kirkenes

tlf. 78992468

www.samovar.no

Fra: noreply@samovar.no <<mailto:noreply@samovar.no>> [<mailto:noreply@samovar.no>]

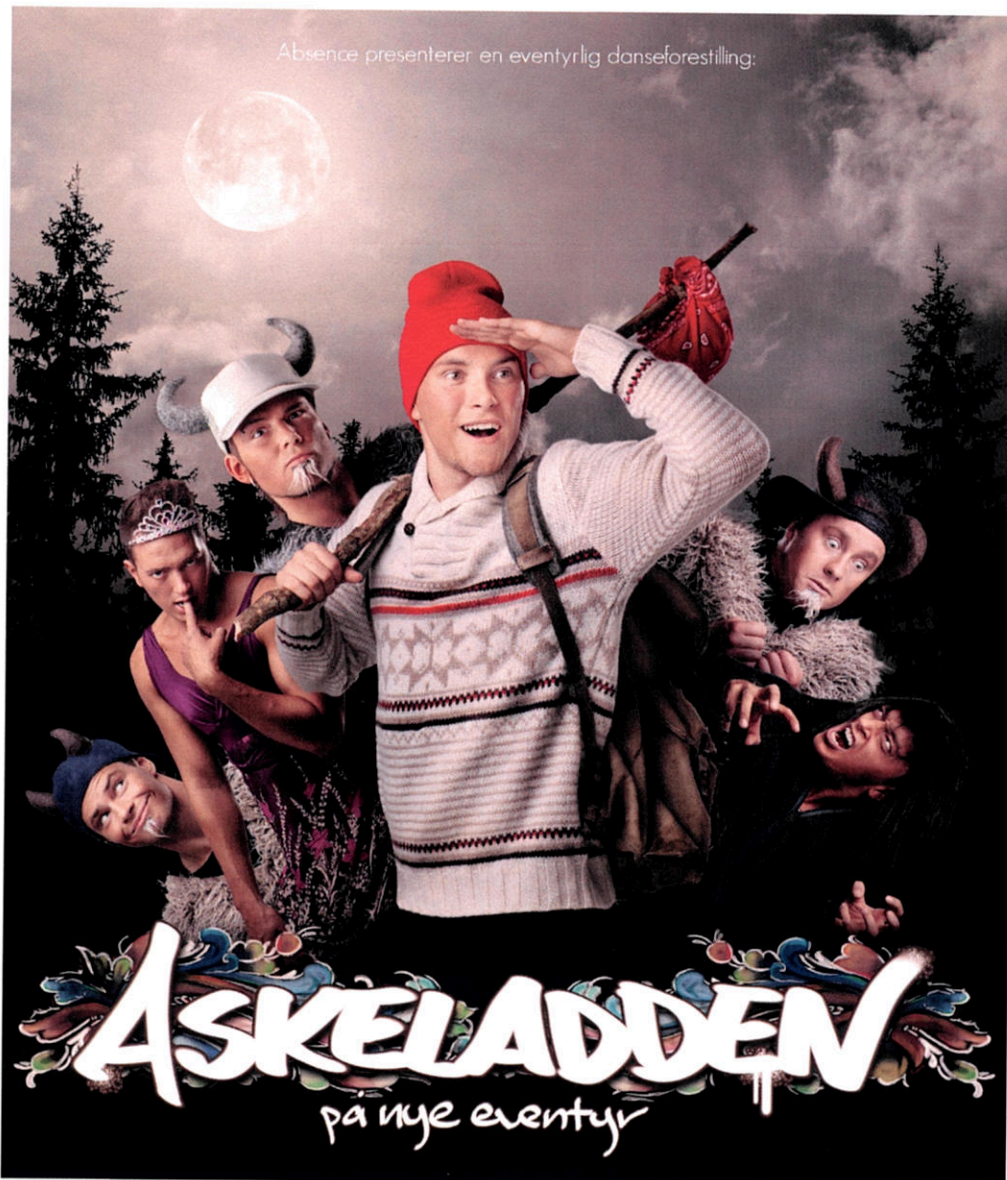
Sendt: 24. september 2013 13:14

Til: audhild@samovar.no <<mailto:audhild@samovar.no>>

Emne: Scan from Samovar

e-posten er kontrollert for virus på vegne av Zpartner, med sikkerhet fra Comendo!

SAMOVAGTETERET



ASKELADDEN PÅ NYE EVENTYR

AV ABSENCE, I SAMARBEID MED DEN NATIONALE SCENE

Gjennomføring, rigging og krav til spillestedet

Varighet pr fremvisning / økt

Oppriggstad: 1,5 time

Forestilling: Ca. 45 min

Nedriggstad: 1 time

Antall fremvisninger per dag: 1 med mulighet for 2.

1 time pause mellom hver forestilling

Antall flytt per dag: 1

Maks antall elever per forestilling

Ingen maks, vi håper at så mange som mulig får sett forestillingen, fyll opp spillested til randen.

Antall bærehjelp

4 stk

Størrelse scene

Minimum: Breddde: 7m, Dybde: 7m, Høyde 4m

Krav til blending

Ja. Salen må kunne gjøres helt mørk.

Elektriske uttak

Minimum: 3 stk el uttak, 2 stk kurser 16 amp.

Har førerkort

Ja.

Krav til skolen / spillested

Stor låsbar garderobe, helst med dusj

Andre ønsker / Behov

Vi ønsker at elevene i forkant av forestillingen går litt i gjennom eventyrene om Espen Askeladd, De Tre Bukkene Bruse og Prinsessen som ingen kunne målbinde.

Om Absence

ABSENCE: Midlertidig tap av bevissthet

Eventyret om Absence startet så tidlig som i 1999, hvor en gjeng smågutter prøvde å ta over dansegulvet på den lokale ungdomsklubben. Over et tiår senere har gruppen utviklet seg til å bli en av Norges råeste underholdningsgrupper. Absence er også regjerende norgesmestere i breaking.

Det som skiller Absence fra andre artister er at de alltid produserer et show skreddersydd for anledningen. Fengende musikk, humor, skuespill, halsbrekkende akrobatikk og ikke minst mye utrolig dans, er noe av det som gjør kundene og publikum fornøyd hver gang.

Absence har blant annet vært finalister i både Dansefeber og Norske Talenter. Tildelt "Rampeløkten 2011" fra Bergen Teaterforening, vunnet Ungdommens Kulturpris i Bergen, i tillegg til å vinne breakekonkurranser i både inn- og utland.

Til tross for at gutta aldri har vært i militæret, reise de til verdens farligste land, Afghanistan, for å sette opp deres egenproduserte teaterforestilling "Burnt Wishes" på nationalteateret i Kabul, i samarbeid med Den Nationale Scene.

Gruppen har gjort hundrevis av opptredener på alt fra eldresentre til sykehus, julebord og store internasjonale arrangementer. En stor del av arbeidet til Absence er også workshops og undervisning i dans og akrobatikk.

I 2009 tok Absence for alvor steget inn i teaterbransjen og har siden den gang vært med som skuespillere og dansere i forestillinger som Jungelboken, Dyrehagen Hardanger, Boble og ikke minst deres egenproduserte stykke "Askeladden På Nye Eventyr".

Skal man beskrive Absence med ett ord, måtte det vært allsidig. Uansett om oppgaven er å samarbeide med et symfoniorkester eller danse barnevognsballett med nybakte mødre er utfordringen aldri for stor.

Absence har en evne til å formidle energi, glede, budskap og en visjon på en folkelig og ikke minst morsom måte. La deg rive med i dansen og bli med og sette verden på hodet!

Absence er nå aktuell med "Jungelboken" på Nordland Teater høsten 2012 og "Askeladden På Nye Eventyr" i Den Kulturelle Skolesekken i Sogn- og Fjordane, Møre og Romsdal, Troms og Hordaland høst 2012 / vår 2013.

Koreografi/ide: Absence

I samarbeid med: Den Nationale Scene

Musikk: Mikset av Absence & DNS

Dramaturg: Solrun Toft Iversen

Lysdesign: Arne Kambestad

Lyddesign: Bjarne Våge

Kunstneriske Konsulenter: Solrun Toft Iversen og Tormod Løvold

Skuespillere/Dansere: Piero Issa, Andreas Roksvåg, Christopher Bottolfsen Halvard Haldorsen og Daniel Grindeland

Fortellerstemme: Bjarne Hjelmland

Referanser

Ta gjerne kontakt med Trygve Apalseth, DKS Sogn og Fjordane, hvis du vil høre mer om hvordan det er å ha oss på turne!

For andre inspill ta også kontakt med Solrun Iversen, Dramaturg, Den Nationale Scene eller Maria Haukaas, DKS Møre og Romsdal.

Budsjett for forestillingen

Se eget vedlagt budsjett

Ved spørsmål ta gjerne kontakt med oss!
Ha en eventyrlig dag!

Mvh
Absence

Askeladden på nye eventyr



Navn på gruppe

Absence

Kontaktperson

Andreas Roksvåg

Ingebriktsdalen 8

5360 Kolltveit

Epost: andreasroksvaag@gmail.com

Tlf: +47 938 77 665

www.absencecrew.com

Sjanger

Dans / skuespill / scenekunst / humor

Målgruppe

1 - 10. årstrinn + videregående.

Forestillingen passer for alle aldre og klassetrinn. Vi har ingen aldersbegrensning eller maks antall tilskuere pr forestilling. Vi vil gjerne at hele skolen og alle lærere skal komme og se forestillingen. Vi har tidligere prøvd med en alders /klassetrinnsbegrensning, men det endte opp i mange skuffede elever som hørte hvor gøy vennene sine hadde hatt det. Vi fyller alltid lokalet til randen og alle er velkommen!

Kort omtale av stykket

"Absence har samlet de mest kjente og kjære folkeeventyrene til en forestilling med musikk, humor, skuespill, halsbrekkende akrobatikk og ikke minst mye fantastisk dansing. De er ute etter å imponere publikum, få dem til å humre og le og kanskje de til og med vinne prinsessen og halve kongeriket. Slik har du garantert aldri sett Bukkene Bruse, Prinsessen og Espen Askeladd før!" – dns.no

Forestillingen er en fortelling med dansen i sentrum. Den er bygget opp rundt kjente folkeeventyr og elevene får møte Espen Askeladd og brødrene hans som skal prøve å imponere prinsessen, og vinne henne og halve kongeriket. Vi vet jo alle hvordan det ender, men hva som skjer med Askeladden på veien til kongsgården er en annen historie.

Gjennom spektakulære akrobatiske krumspring og smittende energi formidler Absence norske folkeeventyr på en ny og spennende måte. Dett er en forestilling som vil gi elevene en opplevelse de sent vil glemme.

SAMOVAR | TEATERET

Kirkenes 23.09.2013

Sør-Varanger Kommune
Boks 406
9915 Kirkenes

Søknad kulturmidler 2013 kr 18.000,- til workshop med Absence.

Samovarteateret AS avholder sin "FeelgoodWeek 2013" i perioden 09 - 16.10.2013.
Da har vi arrangementer for alle aldersgrupper, forestillinger og konserter.

Lørdag 12.10.13 får vi besøk av dansegruppa "Absence" med danseforestillingen "Askeladden på nye eventyr" Her er det dans, akrobatikk, skuespill, og masse humor. Den passer for alle aldersgrupper.

Søndag 13.10.13 skal medlemmene i Absence holde workshop for ungdom.
Workshop 13.10 i tidsrommet 11.00 - 14.00 på vår scene.

For å holde deltageravgiften så lav som mulig søker vi om dekning til merkostnadene ved at de er her ett døgn ekstra.

Workshop	kr 6000,-
Hotell 6 personer et døgn a kr 1400,-	kr 8400,-
Diett 1 døgn a kr 603,-	kr 3618,-

Totalt kr	kr 18.018,-
=====	

Se vedlagt beskrivelse av Absence og forestillingen.

Vennlig hilsen
Samovarteateret

Audhild Andesen



SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes
Tlf. 78 97 74 00. Fax 78 99 22 12
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no
www.svk.no

TILLEGGSLISTE 1

Utvalg: Utvalg for levekår
Møtedato: 21.10.2013
Møtested: Møterom Viksjøen, Rådhuset
Møtetid: Kl. 11:00

Vedlagt følger tilleggssak:

Saksnr.:	Sakstittel:	ArkivsakID:	
037/13	SKOLEHELSETJENESTE Saksordfører: Knut Mortensen (knut.mortensen@trollnet.no)	13/1501	

Kirkenes, 17.10.2013

Stine Ihler
Utvalgsleder

SMW



SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes
Tlf. 78 97 74 00. Faks 78 99 22 12
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no
www.svk.no

SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Siw-Inger Braathen Virksomhetsleder: , tlf.	Dato: 17.10.2013
Arkivkode: K2-A49, K2-G12	Arkivsaksnr.: 13/1501
Saksordfører: Knut Mortensen	

SAKSGANG		
Behandling:	Møtedato:	Saksnr.:
Kommunestyret		
Utvalg for levekår	21.10.2013	037/13

SKOLEHELSETJENESTE

Vedlagte dokumenter:

Dokumenter i saken:

<u>Dok.dato</u>	<u>Type</u>	<u>Avsender/mottaker</u>	<u>Tittel</u>
02.06.2013	I	Knut Mortensen	SKOLEHELSETJENESTE I VIDEREGÅENDE SKOLE SØR-VARANGER KOMMUNE
06.06.2013	I	Finnmark Fylkeskommune	HELSESØSTERTJENESTEN VED KIRKENES VIDEREGÅENDE SKOLE
12.08.2013	I	Finnmark Fylkeskommune	ANG. HELSESØSTERTILBUD VED KKN VGS.
10.09.2013	U	Finnmark Fylkeskommune	HELSESØSTERTJENESTEN VED KIRKENES VIDEREGÅENDE SKOLE
26.09.2013	U	Saksbehandler Siw Inger Braathen	MELDING OM VEDTAK FRA UTVALG FOR LEVEKÅR 23.09.13: SKOLEHELSETJENESTE

Kort sammendrag:

Bakgrunn for saken:

Uavhengig representant Knut Mortensen fremmet i møte i utvalg for levekår 26.08.13 følgende forslag:

Skolehelsetjeneste er en lovpålagt oppgave for kommunen. Kommunen skal tilby helsestasjons- og skolehelsetjeneste til barn og ungdom 0-20 år, og skal dekke alle utgifter til dette. Sør-Varanger kommune har som vertskommune ansvar for å gi tilbud om skolehelsetjeneste til Kirkenes vg. skole.

Utvalg for levekår ber om at skolehelsetjeneste for Kirkenes vg. skole kommer på plass snarest mulig som et lavterskeltilbud for elevene.

Utvalg for levekår ber om en sak om skolehelsetjenesten i kommunen.

Faktiske opplysninger:

Styringsdokument

Lov:

Helse- og omsorgstjenestelovens § 3-2; Kommunens ansvar for helse- og omsorgstjenester For å oppfylle ansvaret etter § 3-1 skal kommunen blant annet tilby følgende:

1 Helsefremmende og forebyggende tjenester, herunder:

a. helsetjeneste i skoler og

b. helsestasjonstjeneste

Forskrift:

Forskrift om kommunens helsefremmende og forebyggende arbeid i helsestasjons- og skolehelsetjenesten.

Veileder:

For å få avklaring på god praksis – herunder vurdering av forsvarlige tjenester – er det utarbeidet en veileder til forskrift (IS-1154)

Disse styringsdokumenter skal sikre at helsestasjons- og skolehelsetjenesten bidrar til et helhetlig helsefremmende og forebyggende arbeid for barn og ungdom 0-20 år.

Spesielt om skolehelsetjenesten:

Skolehelsetjeneste er en lovpålagt oppgave hjemlet i helse- og omsorgstjenesteloven. Tjenesten har et «friskfokus» og ser like mye etter sterke sider hos elevene som etter risikofaktorer, problemer og sykdom. Det er et hovedpoeng at denne tjenesten er gratis og befinner seg der barn og unge er som en lett tilgjengelig «drop-in»-tjeneste på skolen. De miljørettede og systemrettede tiltak bør foregå i samarbeid med skole. Det individrettede arbeidet kan imidlertid foregå på en helsestasjon utenfor skole dersom en slik ordning etter en konkret vurdering ivaretar tilgjengeligheten .

Skolehelsetjeneste i videregående skole har ikke helseprogram , men gir målrettet helseundersøkelse basert på meldte eller observerte behov.

Ressurssituasjonen

Nøkkeltallanalyse Kostra

Årsverk	Sør-Varanger	Kostragr 12	Finnmark	Hammerfest	Landet uten Oslo
Årsverk av helsesøstre pr 10 000 innbyggere 0-5 år	68,4	74	76,2	119,9	59,3
Årsverk av jordmødre pr 10 000 fødte	91,7	73,3	72,3	0	50,1

Sammenlignet med alle, unntatt landsgjennomsnittet ligger Sør-Varanger kommune lavt når det gjelder årsverk helsesøster pr 10 000 innbyggere i alderen 0-5 år, mens kommunen har flere årsverk jordmor pr 10 000 innbyggere enn sammenligningskommunene.

Antall årsverk		Ressurssituasjonen pr idag
Helsesøster	100%	0 Tiltrer /febr mars 2014
Helsesøster	100%	100%
Helsesøster	100%	88,46%
Helsesøster	100%	50%.
Helsesøster	100%	40%
	Sum 5 årsverk	2,78 årsverk
2 x 50% prosjekthelsesøster	100%	0% fra 01.10.13

I budsjettvedtak 2013 fikk helsestasjonen et kuttvedtak tilsvarende kr 500.000,- (redusert tjenestetilbud helsestasjonen). Deler av dette beløpet hentes i 2013 inn ved å holde 0,50% av en stilling vakant.

Hva har vært gjort mht ressursene?

Ubesatt stilling har vært utlyst 2 ganger. Det er rekruttert inn til stillingen med tiltredelse febr/mars 2014. Det er sendt ut mail til søkere på tidligere utlyste stillinger for å sjekke om disse søkere kunne være aktuelle både til fast stilling og som vikar i sykefravær. Videre er det sendt ut mail til alle aktuelle enhetsledere om det er sykepleiere i kommunen som i en periode kunne tenke seg andre oppgaver .

Disse tiltak har ikke ført fram og ressurser pr dato er 2,78 % stillinger til å løse de samlede helsestasjon- og skolehelsetjenesteoppgavene.

Ansvarsgjennomgang og prioriteringer

Ut fra ressurssituasjonen må tjenesten gjøre en prioritering av arbeidsoppgaver.

Pr i dag har ingen skoler i Sør-Varanger skolehelsetjeneste med tilstedeværelse av helsesøster på skolene. Helseundersøkelser og vaksineprogram følges opp i skolene.

Helsestasjonen har vært nødt til å prioritere sine arbeidsoppgaver etter de ressurser som er tilgjengelige. Nasjonale faglige retningslinjer , som bygger på forskning og erfaringer , vektlegger at man skal kunne avdekke avvik fra normal utvikling raskt for å forhindre skjevutvikling. Tidlig oppdagelse av uønsket utvikling er viktig for barnet samt mulighet til å sette inn forebyggende tiltak slik at skjevheter ikke utvikler seg .

Denne prioritering betyr at helsestasjonen denne høst har fokus de små barna med anbefalt helsestasjonsprogramm 0- 5 år / 5-20 år. Det vil i praksis si helsestasjonsprogramm 0-5 år, 1 klasseundersøkelse og vaksinasjonsprogram.

Det skrives avvik på oppgaver helsestasjonen ikke får gjennomført. Hvis helsestasjonen hadde fått tilsyn fra tilsynsmyndigheten ville Sør-Varanger kommune få avvik.

Tiltak på kort sikt

Ingen av skolene har pr i dag helsesøster tilstedeværende på skolen. Helsesøsterressursen ser ikke ut til å bli bedre før februar 2014. Kommunen vil fra 22.10. sette inn skolelege på

Kirkenes videregående skole en halv dag annenhver tirsdag. Videre vil psykisk helsetjeneste ha tilstedeværelse annen hver uke . Slik får Kirkenes videregående skole et tilbud hver tirsdag i tidsrommet 12.00-15.00.

Helsestasjon for ungdom er et tilbud til ungdom i alderen 13 til 20 år og er et supplement til skolehelsetjenesten. Tilbudet er tilgjengelig hver torsdag på helsesenteret. Helsestasjon for ungdom er et drop in-tilbud hvor ungdom kan komme med små eller store helseutfordringer.

Tiltak på lang sikt

Det må jobbes med en analyse for å se om bemanningen på helsestasjonen er tilstrekkelig for å ivareta lovpålagte oppgaver. Det må gjøres en vurdering av hvilke oppgaver som evt ikke skal gjøres og dette må begrunnes. Ut fra dette må det utarbeides en bemanningsplan.

Regjeringen Stoltenberg har varslet om styrking av helsestasjons- og skolehelsetjenesten. Innenfor veksten i de frie inntektene til kommunene for 2014 legges det til grunn at 180 mill. kroner går til styrking av tjenesten. Helse- og omsorgsdepartementet vil ha dialog med KS om den konkrete innretningen av midlene. Helsestasjons- og skolehelsetjenesten er svært viktige forebyggende tjenester for barn og unge 0–20 år. Tjenesten når ut til alle og har høy oppslutning. En god helsestasjons- og skolehelsetjeneste er viktig for blant annet å gi nye foreldre trygghet gjennom god svangerskaps- og barselsoppfølging, forebygge sykdom og fange opp tidlige signaler på mistrivsel, utviklingsavvik og atferdsproblemer, og bidra til iverksetting av tiltak tidlig i forløpet. Skolehelsetjenesten og helsestasjon for ungdom er lavterskeltilbud i barn og unges eget miljø. For ungdom er det viktig å ha et sted å henvende seg uten å bestille time eller involvere foresatte.

Disse pengene skal fordeles etter antall barn og unge. Alle får minst kr 100.000.- Beløpet er stipulert til kr 333.194,- for Sør-Varanger kommune.

Regjeringen vil i tillegg til økonomisk styrking av helsestasjons- og skolehelsetjenesten videreutvikle de forebyggende helsetjenestene til barn og unge gjennom å revidere forskriften om helsestasjons- og skolehelsetjenesten (FOR-2003-04-03-450). Videre har Helsedirektoratet iverksatt et arbeid med å utforme en nasjonal, faglig retningslinje for tjenestene.

Kommuneplanens hovedmål:

Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

Infrastruktur:

Barn og ungdom:

Helsestasjons- og skolehelsetjenesten er svært viktige forebyggende tjenester for barn og unge 0–20 år. Tjenesten når ut til alle og har høy oppslutning. En god helsestasjons- og skolehelsetjeneste er viktig for blant annet å gi nye foreldre trygghet gjennom god svangerskaps- og barselsoppfølging, forebygge sykdom og fange opp tidlige signaler på mistrivsel, utviklingsavvik og atferdsproblemer, og bidra til iverksetting av tiltak tidlig i forløpet

Kompetansebygging:

Helsestasjonen har en strategisk kompetansehevingsplan. Dette styringsdokument skal sikre at helsestasjons- og skolehelsetjenesten bidrar til et helhetlig helsefremmende og forebyggende arbeid for barn og ungdom 0-20 år.

Helsestasjonen har fram til 01.06.13 vært pilotkommune for et prosjekt i Norsk sykepleierforbund som har gitt kommunen kompetanse på ulike strategiske og faglige områder.

Økonomi:

Budsjettvedtak 2013 la inn et varig tiltak om reduksjon av tjenestetilbudet på helsestasjonen på kr 500.000,-.

Universell utforming, jfr. bestemmelser i plan- og bygningslov:

Alternative løsninger:

Forslag til innstilling:

Kommunestyret vedtar at det igangsettes et utredningsoppdrag av helsestasjon- og skolehelsetjeneste.

Det utarbeides en analyse for å se om bemanningen på helsestasjonen er tilstrekkelig for å kunne ivareta anbefalt helsestasjonsprogram 0-5 år og anbefalt program for helsestasjons- og skolehelsetjeneste 5-20 år.

Det må gjøres en vurdering og prioritering av alle arbeidsoppgaver. Ut fra dette må det utarbeides en bemanningsplan. Arbeidet skal ferdigstilles innen 1.6.2014.

Bente Larssen
rådmann